





Autohaus Osterwieck
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

Föniger setzt auf Bürgernähe und lebendigen Marktplatz

Als neue Bürgermeisterin der Stadt Schöppenstedt tritt Andrea Föniger (SPD) in große Fußstapfen. 29 Jahre lange schwang ihr Vorgänger Karl-Heinz Mühe das Zepter in seiner Geburtsstadt und brachte mit seinem Herzblut und seiner politischen Erfahrung Projekte auf den Weg, die bis heute das Bild der Elmstadt nachhaltig prägen. Nach Mühes Rücktritt bei der Ratssitzung am 5. Mai in der Eulenspiegelhalle und ihrer einstimmigen Wahl vom Rat der Stadt geht Föniger das Erbe des 71-Jährigen demütig an, scheut sich aber auch nicht davor, als erstes weibliches Stadtoberhaupt neue Akzente zu setzen.

Schöppenstedt

Schon bei ihrer Antrittsrede kurz nach ihrer Wahl machte die 53-Jährige deutlich, dass ihr das Wohl der Bürger Schöppenstedts, wo die gebürtige Bamsleberin seit 1985 lebt und in zahlreichen Vereinen und Institutionen ehrenamtlich engagiert ist, ganz besonders am Herzen liegt. »Ich möchte dafür sorgen, dass die Bürger gern in der Stadt wohnen«, definierte die Mutter von zwei Kindern eines ihrer Hauptziele. Um ihrem Anliegen Nachdruck zu verleihen, möchte die neue Bürgermeisterin als eine ihrer ersten Amtshandlungen eine monatliche Bürgersprechstunde etablieren, um den Austausch von Politik und Bürgern zu intensivieren, wie sie dem Stadtspiegel verriet. »Ich bin diesbezüglich bereits in Gesprächen mit unserem Samtgemeindebürgermeister, um feste Räumlichkeiten im Rathaus dafür zu finden. Während der Sprechstunden soll jeder Anwesende ausführlich zu Wort kommen dürfen. Auch Anrufe sind erwünscht. Nach jedem Termin werde ich alle Themen abarbeiten und gemeinsam mit den Bürgern auswerten«, beschreibt Andrea Föniger ihre Pläne.

Neben dem ständigen Dialog mit den Bürgern strebt Föniger, die seit 2011 Ratsmitglied ist und seit 2016 als stellvertretende Bürgermeisterin tätig war, weitere Maßnahmen an, mit denen die Stadt lebenswerter und der Zusammenhalt zwischen den Generationen gestärkt werden soll. »Eine wichtige Rolle spielt für mich der neu gestaltete Marktplatz mit seiner Multifunktionsfläche, die in Zukunft mit Leben gefüllt werden muss. Ein Faktor ist die Reaktivierung



Mit viel Applaus von den Ratsmitgliedern wurde die neue Bürgermeisterin Andrea Föniger kurz nach ihrer einstimmigen Wahl im Schöppenstedter Stadtrat im Amt begrüßt. Foto: Nickel

eines Wochenmarktes mit einem vielfältigen Angebot. Hier gilt es, bald einen geeigneten festen Tag zu finden, der sowohl für die Besucher als auch für die Bürger am besten passt. Daran möchte ich mit Hochdruck arbeiten«, so die Wahl-Schöppenstedterin, die sich in Zukunft außerdem für Open-Air-Konzerte, Freiluftgottesdienste, Familienflohmärkte sowie Kita- und Schulauftritte auf dem Marktplatz stark machen möchte.


Auf der langen Liste der Vorhaben der ersten Frau im Bürgermeisteramt in der Geschichte der Stadt Schöppenstedt stehen außerdem die Schaffung von neuen Bau- und Gewerbegebieten, der Ausbau einer barrierefreien Innenstadt, die Entwicklung von generationsübergreifenden sozialen Projekten sowie die Erarbeitung von Konzepten, um die junge Generation für die Kommunalpolitik zu gewinnen. »Die

Jugend für Politik zu begeistern, liegt nicht nur mir am Herzen, sondern allen politischen Entscheidungsträgern im Rat der Stadt. Wir sind gefordert, aktiv auf die Jugendlichen zuzugehen und ihnen zu erklären, wie facettenreich und spannend dieses Feld ist. Ideen wären zum Beispiel die Gründung eines Jugendparlamentes oder zeitgemäße Infoveranstaltungen zum Thema Kommunalpolitik in Schulen oder bei uns im Rathaus«, so Föniger, die vor vielen Jahren von ihrem Vorgänger höchstpersönlich zum Einstieg in die Kommunalpolitik überredet wurde. »Karl-Heinz Mühe hat mich damals mit seiner Leidenschaft vom Mitwirken in der Kommunalpolitik überzeugt und mich seither immer wieder gefördert. Ich habe den Schritt nie bereut, immens viel dazugelernt und bin mir sicher, ihm nach vielen lehrreichen Jahren mit reichlich gesammelten Erfahrungen eine

würdige Nachfolgerin an der Spitze sein zu können.«

Sebastian Nickel

Apotheke Schöppenstedt



Apotheke Schöppenstedt am Markt	Apotheke Schöppenstedt Neue Str. 1E
Mo. - Fr., 8.30 h - 13.00 h Mo., Di., Do., Fr., 15.00 h - 18.00 h Tel.: 05332/1373	Mo. - Fr. 8.00 h - 19.00 h Sa. 9.00 h - 13.00 h Tel.: 05332/1777

Apotheker Volker Seybold e.K.
Markt 11 • Neue Str. 1E • 38170 Schöppenstedt

Scheiben-Doktor.de

Reparatur & Austausch powered by Cariston



Scheiben-Doktor Wolfenbüttel

Inh. André Gregus
Adersheimer Str. 85a
Telefon 05331 31584



Mein schöner Garten 2020
Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de

alltagshilfen
Schöppenstedt/Schladen
Jetzt mit kostenloser Service-Tel.-Nr.:
0800 / 70 70 400

WIR SIND FÜR EUCH DA



Liebe Kunden, wir sind so gut es geht für Sie und Ihren Ford da:

- Werkstatttermine bitte nur nach tel. Absprache bzw. per Mail
- höchste Hygienestandards bei Übergabe u. im Fahrzeug selbst
- fällige Wartungs- bzw. Reparatur-Arbeiten inkl. TÜV/AU
- Der Kraftfahrzeugverkauf erfolgt ab dem 20. April vor Ort, telefonisch oder per Mail – Bleiben Sie gesund!



PISKE


Der Ford-Store
GmbH von Wolfenbüttel

Ahlumer Straße 86 • 38302 Wolfenbüttel • Tel. 0 53 31/9 70 20

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

Spuckschutz – Herstellung inkl. Montage

Zentralruf für Schöningen, Königslutter, Helmstedt
Tel. 0 53 52/24 48



Clever ist, wer es selber macht ...

Für Einzelhändler! Plakate und Prospekte „EINFACH“ selbst erstellen.

www.handelswerbung24.com

Aushilfe (m/w/d) auf Stundenbasis gesucht!

Autoruf Klinzmann



Sie erreichen uns Montag bis Freitag von 6 bis 18 Uhr.

0 53 32/94 74 123

- Rollstuhltransport
- Krankentransport sitzend
- Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten

Steinweg 15 • 38170 Schöppenstedt

Scholz

www.teppich-scholz.de
45 Jahre 1971-2016

☎ 0 53 52 - 27 27

● FARBEN ● TAPETEN ● BODENBELÄGE

TEPPICHVERLEGUNG

45,- €

lose im privaten Wohnbereich

Beim Kauf eines Teppichbodens

Lieferung GRATIS



SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1



**Autohaus
osterwieck**
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

Mittwochs → Rabatt-Tag
20 % Rabatt auf alle Hauptgerichte

Samstags → Schnitzel-Tag
Schnitzelgerichte mit Beilagen: je 11,50 €

alle Speisen auch außer Haus (für Selbstholer) ab sofort frische Spargelgerichte

Restaurant | Gewölbe | Regalbahn | Bistro
Markt 1 • 38350 Helmstedt



Tel. 05351-41777



Muttertagsaktion mit Herz: Tulpensträuße für Pflegeheimbewohner

Pünktlich zum Muttertag am 10. Mai durften sich die Bewohner von insgesamt drei Alten- und Pflegeheimen in Königslutter und Umgebung über eine ganz besondere Überraschung freuen. Denn der E-Center-Marktinhaber Sven Zeidler organisierte kurzerhand gemeinsam mit Paul Schofer, einem der Geschäftsführer des Eickenhofer Spargelreiches, eine farbenfrohe Spendenaktion.

Königslutter

Sven Zeidler und Paul Schofer überreichten den Heimleitungen der Seniorenheimat Langeleben, des Hauses Stiemering sowie des

betreuten Wohnens und des Pflegeheims der AWO in Königslutter 320 Tulpensträuße im Wert von je 4,99 Euro. »150 Blumensträuße gaben wir beim Haus Stiemering ab, in Langeleben kamen wir auf



Sven Zeidler übergab die Sträuße an die Seniorenheimat Langeleben



Paul Schofer bei der Übergabe der Sträuße an das Haus Stiemering



Sven Zeidler (l.), Inhaber des E-Centers in Königslutter, und Paul Schofer, Geschäftsführer des Eickenhofer Spargelreiches, auf einem der Tulpenfelder, das kürzlich abgeerntet wurde

40 Sträuße, und die AWO erhielt 30 Tulpensträuße für das betreute Wohnen und insgesamt 100 Stück für das Pflegeheim«, schildert Zeidler.

Entstanden ist die Aktion aufgrund der Zusammenarbeit des E-Center-Inhabers mit dem Eickenhofer Spargelreich, das sich neuerdings intensiv mit dem Thema Tulpenzucht befasst. Deswegen blühten an der Bundesstraße 4, unweit des Eickenhofer Spargelreiches, auf den großen Ackerflächen noch bis vor Kurzem bunte Tulpen. So manchen Autofahrer wird die Farbenpracht zwischen den Papenteich-Orten Vordorf und Meine zum Staunen gebracht haben, denn was dort auf den Ackerflächen wuchs, ist in unserer Region eher selten – wenn überhaupt – zu sehen. Ein Blütenmeer aus grellen Farben – von Rot bis sattem Gelb – faszinierte Jung und Alt.

Doch es war schnell wieder vorbei mit der Farbenpracht, da sich das Eickenhofer Spargelreich auf die Vermehrung der Zwiebeln spezialisiert, die dann als Basis für die Schnittblumen des nächsten Jahres verkauft werden. Deshalb sei

laut Paul Schofer auch eine schnelle Mähaktion notwendig gewesen. »Damit die Pflanzen die ganze Kraft in die Zwiebeln stecken und nicht in die Blüten«, so Schofer.

Die prachtvollen Sträuße wurden zum Teil im Hofladen, aber auch im E-Center Zeidler verkauft. Aufgrund der besonders hohen Anzahl entschied man sich dafür, zudem eine gemeinnützige Aktion zu starten. »Es war uns eine Herzensangelegenheit, den älteren Menschen, die wegen Corona derzeit noch keinen Besuch empfangen dürfen, mit den bunten Sträußen wenigstens eine kleine Freude zu machen«, schildert Zeidler die Idee dahinter.

»Es war eine ganz besondere Aktion und eine tolle Idee. Die Freude bei unseren Bewohnern und auch bei der Belegschaft war groß. Überall standen wunderschöne Tulpen. So eine Überraschung bekommt man nicht jeden Tag, zudem wir überhaupt nicht damit gerechnet hatten«, so Stefanie Nitsche, die Verwaltungsleiterin der Seniorenheimat Langeleben.

Annika Steinkamp

20 Jahre
seit 1999

K G B
Kai - Gorges - Bauelemente

- SmartHOME
- Wintergärten
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

Trotz Corona sind wir für Sie da!
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten und Trends für Ihr schönes Zuhause.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Lange Straße 5 • 39393 Hötnesleben, OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de

WIR SIND FÜR EUCH DA



Liebe Kunden,
auch in der aktuellen Lage sind wir so gut es geht für Sie und Ihren Ford da. Selbstverständlich ändert sich jetzt auch bei uns etwas:

- Termine bitte nur nach tel. Absprache oder per Mail
- höchste Hygienestandards bei Fahrzeugübergabe und im Fahrzeug selbst
- fällige Wartungs- bzw. Reparatur-Arbeiten inkl. TÜV/AU
- kompetente Beratung per Videochat und Telefon
- Der Kraftfahrzeugverkauf erfolgt wieder vor Ort, telefonisch oder per Mail.

Mehr Informationen zu momentanen Maßnahmen finden Sie auch online auf unserer Website oder rufen Sie uns an. Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören.

Bleiben Sie gesund!
Autohaus Martin GmbH



Autohaus Martin GmbH
Otto-von-Guerike-Str. 9
38350 Helmstedt
Telefon 05351/5569-0



Dachdeckermeister Andreas Drube

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de






Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

Wir machen's möglich!

www.team.de

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE



- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

Jaggi Holzbau
Zimmerermeister und Betriebswirt

Sölterweg 5
38384 Gevensleben
OT Watenstedt


Mobil: 0152 31 93 55 11
jaggiholzbau@gmx.de
www.jaggi-holzbau.de



...himmlische Ideen
tapeziert und gestrichen.

Angelika Schröter
Königslutter/Rhode
www.ihre-malermeisterin.de

Ihre Malermeisterin
Tel. 0 53 65/20 87-01
angels@ihre-malermeisterin.de



Clever ist, wer es selber macht ...

Für Einzelhändler! Plakate und Prospekte „EINFACH“ selbst erstellen.

www.handelswerbung24.com

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

Spuckschutz – Herstellung inkl. Montage

Zentralruf für Schöningen, Königslutter, Helmstedt
Tel. 0 53 52/24 48

Mein schöner Garten 2020

Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de



LIEFERT LECKER

Mittagessen

täglich frisch gekocht

-20%*

jetzt probieren



*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.

Autohaus Osterwieck
in Schöppenstedt
Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89
EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

Logos: VW, Audi, SKODA, SEAT, Vermittlung

Mittwochs → Rabatt-Tag
20 % Rabatt auf alle Hauptgerichte

Samstags → Schnitzel-Tag
Schnitzelgerichte mit Beilagen: je 11,50 €

alle Speisen auch außer Haus (für Selbstholer)
ab sofort frische Spargelgerichte

Restaurant | Gewölbe | Regalbahn | Bistro
Markt 1 • 38350 Helmstedt

Katskeller Tel. 05351-41777 Katskeller

Das Forschungsmuseum hat wieder geöffnet

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge geht das Forschungsmuseum in die Sommersaison. Auf der einen Seite durfte das Forschungsmuseum nach den vergangenen Lockerungen in der Coronakrise zum 12. Mai – eingeschränkt – seine Pforten wieder öffnen. Auf der anderen Seite ist das Wildpferd »Heimchen«, das auf dem Freigelände vor dem Museum lebte, am vergangenen Sonntagmorgen gestorben.

Schöningen

Das Forschungsmuseum Schöningen öffnete, nachdem am 4. Mai das generelle Verbot des öffentlichen Publikumsverkehrs in Kultureinrichtungen aufgehoben wurde, nach siebenwöchiger Schließung am vergangenen Dienstag wieder seine Tore für Besucher. Die weltberühmten Schöninger Speere sind nun wieder zu den gewohnten Sommeröffnungszeiten jeweils von Dienstag bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr, zu besichtigen. Aus Infektionsschutzgründen ist der Zugang wie aktuell üblich nur mit Mund-Nase-Bedeckung möglich. Zeitgleich können sich 50 Gäste in der Dauerausstellung aufhalten.

Gruppenbesuche sind nicht gestattet. Wegen dieser Einschränkungen gelten bis zur Eröffnung der Sonderausstellung »Bodenschätze – Geschichte(n) aus dem Untergrund« in zwei Wochen reduzierte Eintrittspreise von 5 Euro bzw. ermäßigt 3 Euro.

Die Freude über die Wiedereröffnung trübt jedoch der Tod des Wildpferdes »Heimchen«. Die Stute starb am vergangenen Sonntag im Alter von acht Jahren.

Die Przewalskipferde auf dem Freigelände vor dem Forschungsmuseum Schöningen haben sich in den letzten sieben Jahren zu einem besonderen Publikumsmagneten entwickelt. Die Wildpferde bilden eine direkte Beziehung in die altsteinzeitliche Lebenswelt.



Das Forschungsmuseum ist eingeschränkt wieder für Besucher geöffnet. Auch der Homo heidelbergensis (»Hamlet«) trägt symbolisch einen Mund-Nasen-Schutz



Am Sonntagmorgen verstarb das Przewalski-Wildpferd »Heimchen«, das vor dem Forschungsmuseum lebte, im Alter von acht Jahren

Schöningen

Rathäuser wieder geöffnet

Die Schöninger Rathäuser sind wieder zu den bekannten Sprechzeiten für den Publikumsverkehr geöffnet. Dafür wurden zwei Kontaktbüros geschaffen, in denen Bürger nach vorheriger Terminvergabe empfangen werden können. Im neuen Rathaus erfolgt der Zugang über den Eingang auf der Beguinenstraße, im alten Rathaus über den bekannten Eingang. Beide Türen sind verschlossen und werden erst nach Nutzung der Türklingel geöffnet. Weiterhin muss eine von den Besuchern selbst mitgebrachte Mund-Nase-Bedeckung getragen werden. Außerdem gelten die bekannten Hygieneregulungen sowie das Einhalten des Mindestabstandes. Zudem ist die Verwaltung dazu angehalten, den Zugang mithilfe eines Kontaktformulars zu dokumentieren, um mögliche Infektionsketten verfolgen zu können.

Das Tier war wegen eines metabolischen Syndroms schon seit einigen Jahren in ärztlicher Betreuung. Am 7. Mai war ein dreiköpfiges Team vom Leibniz-Institut für Wildtierforschung in Berlin unter dem Leitenden Tierarzt Dr. Frank Göritz vor Ort. Das Pferd wurde sediert, um es gründlich zu untersuchen, zu röntgen und die Hufe zu behandeln. Danach ging es dem Tier wieder deutlich besser, es stand aber unter besonderer Beobachtung, sodass Ausstellungsleiterin Jana Hugler und Pferdepfleger Joachim Gottschalt vor Ort waren,

als sich der Zustand verschlechterte und die Stute starb. Das Wildpferd soll durch die Berliner Wildtierforscher wissenschaftlich untersucht werden.

Das zweite Przewalskipferd »Magda« ist jetzt allein – eine schwierige Situation für Herdenwild. Gemeinsam mit dem Land und dem Berliner Leibniz-Institut soll schnellstmöglich eine Lösung gefunden werden – im Interesse des Tierwohls und auch für die Besucher des Forschungsmuseums Schöningen, welche die Wildpferde in ihr Herz geschlossen haben.

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

Spuckschutz – Herstellung inkl. Montage

Zentralruf für Schöningen, Königslutter, Helmstedt
Tel. 0 53 52/24 48

Mein schöner Garten 2020
Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de

handelswerbung24.com
Clever ist, wer es selber macht ...

Für Einzelhändler! Plakate und Prospekte
„EINFACH“ selbst erstellen.

www.handelswerbung24.com

**Dachdeckermeister
Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

Jaggi Holzbau
Zimmerermeister und Betriebswirt

Sölterweg 5
38384 Gevensleben
OT Watenstedt

Mobil: 0152 31 93 55 11
jaggiholzbau@gmx.de
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

20 Jahre seit 1999

K G B
Kaj - Gorges - Bauelemente

- SmartHOME
- Wintergärten
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

Trotz Corona sind wir für Sie da!
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten und Trends für Ihr schönes Zuhause.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Lange Straße 5 • 39393 Hötensleben, OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de

Wer alltours hat,
hat's gut

Dein Sommer

alltours

Ostsee – Insel Rügen – Göhren
Hotel Berliner Bär *** mit Frühstück
nur wenige Schritte zum Meer und Promenade
Termine: Juni bis Oktober p. P. ab **279,- €** **1 Woche**

Ostsee – Ferienpark Weissenhäuser Strand
direkt am Strand
Termine: Juli und August p. P. ab **266,- €** **1 Woche**

Ostsee – Feriendorf Mecklenburger Küste
Verpflegung: Frühstück, Strand 200 m
Termine: Juli und August p. P. ab **333,- €** **1 Woche**

Donau Flusskreuzfahrt
Kreuzfahrt mit der MS Victoria inkl. Vollpension
ab Passau, z. B. am 28.9.2020
in der Außenkabine p. P. ab **599,- €** **1 Woche**
Kabine mit französischem Balkon p. P. ab **799,- €**

Dein Reisebüro in Schöningen
Ferien-Center am Elm
Niedernstraße 18
Tel./Fax: 0 53 52/93 77 09
Inh.: Bernd Hellwig
www.Hellwigreisen.de

FRAG DEIN REISEBÜRO

Meyer Menü LIEFERT LECKER

Mittagessen
täglich frisch gekocht

Neukunden Aktion
-20%*
jetzt probieren

*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.



**Autohaus
osterwieck**
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

Mittwochs → Rabatt-Tag
20 % Rabatt auf alle Hauptgerichte

Samstags → Schnitzel-Tag
Schnitzelgerichte mit Beilagen: je 11,50 €

alle Speisen auch außer Haus (für Selbstholer) ab sofort frische Spargelgerichte

Restaurant | Gewölbe | Regalbahn | Bistro
Markt 1 • 38350 Helmstedt

Katskeller Tel. 05351-41777 **Katskeller**

Rathausbesuch mit Terminvergabe wieder möglich

Die Gemeindeverwaltung Lehre ist wieder für den Publikumsverkehr geöffnet. Der Eintritt ins Rathaus erfolgt allerdings bis mindestens Ende Mai nur nach vorheriger Terminvergabe. Damit sollen unnötige Kontakte und Wartezeiten vermieden werden. Bürger können über den jeweiligen Fachbereich einen Termin vereinbaren, wenn das Anliegen nicht auf anderem Wege gelöst werden kann.

Lehre

Im Rathaus gelten zudem weitere Sicherheits- und Hygienemaßnahmen, um die Beschäftigten ebenso wie die Bürger zu schützen. So gilt die sogenannte Maskenpflicht auch im Rathaus, zusätzlich wird für Spuckschutz und Desinfektionsmittel gesorgt. Sollte es doch einmal zu Wartezeiten kommen, so wird bei schlechtem Wetter eine Warzone errichtet.

Der Kfz-Service für den Landkreis wurde ebenfalls wieder aufgenommen. Auch die Zu-

lassungsstelle in Helmstedt ist nach Terminvergabe wieder geöffnet.

Die Gemeindebücherei ist ebenso wieder offen – allerdings auch mit Einschränkungen. So wird es nicht möglich sein, selbst unter den Büchern zu stöbern. Die Annahme und Ausgabe erfolgt zu den Öffnungszeiten (mittwochs von 17 bis 19 Uhr und freitags von 9 bis 11 Uhr) durch das Fenster der Bücherei in der Kita »Kunterbunt«.

Öffentliche politische Sitzungen finden voraussichtlich ab Juni wieder statt.



Lehre



Ende April wurden laut Tierschutzverein Lehre mindestens drei Zwergseidenhähne im Wald zwischen Lehre und Essehof ausgesetzt. Diese drei Tiere konnten die Mitglieder einfangen und medizinisch versorgen lassen. Jetzt sucht der Verein dringend ein neues Zuhause für die Tiere. Auch Hinweise auf den bisherigen Halter sind willkommen. Nähere Informationen erhalten Sie bei der Vorsitzenden Brigitte Babic unter 0157/88 29 28 90 oder tierschutzlehre@web.de.

Flechtorf



Was ist eigentlich das Coronavirus, warum ist das Händewaschen jetzt noch wichtiger als sonst und warum erzählen uns die Großen immer, dass wir Abstand halten müssen? Diese Fragen beschäftigen die Kinder der Kita Flechtorf, die sich momentan in der Notbetreuung befinden. Deshalb kam jetzt eine Mutter und Kinderärztin auf das Außengelände der Kita zu Besuch, um den Kindern all ihre Fragen zu beantworten. Zu allererst wurde darüber gesprochen, warum das Händewaschen so wichtig ist und was mit den Viren passiert, wenn man Seife benutzt. Hierzu führte sie auch ein kleines Experiment mit den Kindern durch. Natürlich wurden auch die Abstandsregeln kindgerecht erklärt und anhand eines Bildes das Coronavirus gezeigt. »Für die Kinder der Kita Flechtorf war das eine sehr gelungene Abwechslung in dieser Zeit«, freuten sich die Beschäftigten in der Notgruppe. Aus dem Waschraum hörte man währenddessen die Kinder beim Händewaschen fleißig zweimal »Happy Birthday« singen. Übrigens: Damit die Kinder ein wenig mit der Kita in Kontakt bleiben können, bietet die »Rote Gruppe« in Flechtorf allen Eltern und Kindern an drei Tagen in der Woche ein »Treffen am Regenbogenfenster« an. Und auch alle anderen Gruppen halten den Kontakt zu ihren Kindern. Eine weitere Aktion ist die »Steinschlange«, die nun seit fast drei Wochen am Zaun der Kita wächst. Wer also Lust hat, einen Stein zu bemalen und ihn dann an die Kita zu legen, ist herzlich eingeladen, dies zu tun.

team energie Helmstedt
bau · energie



- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

Wir machen's möglich! www.team.de

Darauf können wir uns freuen:
Badespaß für die ganze Familie.

Gutscheine jetzt online kaufen

Bade Land
Wolfsburg

www.badeland-wolfsburg.de/shop

Jaggi Holzbau
Zimmermeister und Betriebswirt

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

Sölterweg 5
38384 Gevensleben
OT Watenstedt

Mobil: 0152 31 93 55 11
jaggiholzbau@gmx.de
www.jaggi-holzbau.de

**Dachdeckermeister
Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

Mein schöner Garten 2020
Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de

handelswerbung24.com
Clever ist, wer es selber macht ...

Für Einzelhändler! Plakate und Prospekte „EINFACH“ selbst erstellen.

www.handelswerbung24.com

20 Jahre KGB
seit 1999 Kai - Gorges - Bauelemente

- Smarthome
- Wintergärten
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

Trotz Corona sind wir für Sie da!
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten und Trends für Ihr schönes Zuhause.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Lange Straße 5 • 39393 Hötensleben, OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de

angel's ...himmlische Ideen tapeziert und gestrichen.

Angelika Schröter Ihre Malermeisterin
Königsutter/Rhode
www.ihre-malermeisterin.de
Tel. 05365/20 87-01
angels@ihre-malermeisterin.de

Meyer Menü
LIEFERT LECKER

Mittagessen
täglich frisch gekocht

Neukunden Aktion
-20%*
jetzt probieren

*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

Spuckschutz – Herstellung inkl. Montage

Zentralruf für Schöningen, Königsutter, Helmstedt
Tel. 0 53 52/24 48

Party-Service der Landschlachtere



RÖMMLING

Der Frische wegen
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen
Telefon 05333/210
Markt 7 – 38170 Schöppenstedt
Telefon 05332/9464550

Für unsere Suppenkasper – Suppentag:

21. Mai: Christi Himmelfahrt
28. Mai: Linsensuppe

www.landschlachtere-roemmling.de

...sagenhaft gut!

Bäckerei Konditorei Garbe zwischen Elm und Asse

Am Backhaus 1 • 38170 Amleben • Telefon 0 53 32/10 38
Bahnhofstraße 2 • 38170 Schöppenstedt • Telefon 0 53 32/26 16

Glindemanns Landei Frische Eier aus dem Hühnermobil

Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann
Im Dorfe 5 | Volzum

www.hof-glindemann.de

DIETHELM RICHTER Holzhandlung

(0 53 32) 40 33

(0 53 32) 30 40



Südstraße 12 - 38170 Schöppenstedt

info@richter-holz.de

www.richter-holz.de

Mein schöner Garten 2020

Zaunanlagen

www.isensee-gartenbau.de

DSTATION: urbanes Arbeiten und ländliches Leben

Jeden Morgen zur Arbeit in die Stadt pendeln, schwaches Internet zu Hause, kaum Möglichkeit, sich in einem lokalen, kreativen Netzwerk auszutauschen – das Landleben kommt in unserer Gesellschaft in beruflicher Hinsicht oft nicht gerade gut weg. Imke und Ralph Dreßler, Geschäftsführer von Dressler Automation, kombinieren daher das Beste aus beiden Welten. Das Ergebnis ist ein Co-working Space für Menschen, die das urbane Arbeiten suchen, ihren Lebensmittelpunkt aber auf dem Land sehen. In Schöppenstedt liegt nun in der Braunschweiger Straße 20 ein neu eröffnetes Kreativcampus, die DSTATION.

Schöppenstedt

Dort finden Freischaffende, aber auch Angestellte von Unternehmen eine moderne Büroumgebung mit separaten Besprechungsräumen, einer Werkstatt und Bereichen für die Entspannung. Im Sommer lädt die großzügige Außenterrasse im Grünen zum Verweilen ein und zeigt ganz deutlich, dass das Arbeiten auf dem Land durchaus seine Vorteile hat.

Mehrere Monate dauerte die Umbauzeit des Hauptgebäudes zu einem gemeinschaftlichen und offenen Arbeitsplatz. In den Open Spaces können Nutzer flexibel ihre Lieblingsplätze aussuchen. Wer mehr Beständigkeit für seine Arbeit benötigt, kann auch fixe Arbeitsplätze buchen, und für Teams gibt es Bereiche mit separater Zutrittsberechtigung. Für die unterschiedlichen Bedürfnisse sind die Tarife des Spaces individuell wählbar. Schnelles WLAN, höhenverstellbare Schreibtische, Monitore, Drucker, Scanner und

Werkbänke gehören zur Grundausstattung der DSTATION. Ob Videokonferenzen, handwerkliche Tätigkeiten oder auch die Präsentation vor dem Kunden im Konferenzraum – im Coworking Space ist nahezu alles möglich.

»Wir sehen die DSTATION als ein Ökosystem von Freiberuflern, Kreativen und Unternehmen«, sagt Ralph Dreßler. »Alle Nutzer des Spaces können sich untereinander vernetzen und austauschen, was wiederum einen wichtigen Mehrwert für jeden Einzelnen liefert. Außerdem liegt es uns am Herzen, die ländlichen Strukturen zu unterstützen, Abwanderung zu vermeiden und das Arbeiten hier in der Region attraktiver zu machen. Das kommt sowohl Arbeitgebern als auch Arbeitnehmern zugute. Auf dem Land zu arbeiten, bedeutet eben nicht mehr, auf etwas verzichten zu müssen – im Gegenteil: Wenn Mitarbeiter und freie Projektverantwortliche nicht immer in die nächste Stadt, wie



Bei einer Führung am vergangenen Dienstag machten sich u. a. *Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann* (3. v. r.) und die neue *Schöppenstedter Bürgermeisterin Andrea Föninger* (r.) ein Bild von der neuen DSTATION

Braunschweig, pendeln müssen, sind sie ausgeruhter, produktiver und haben mehr Zeit für sich und die Familie.«

Um die Region noch aktiver einzubinden und zu bereichern, gibt es in der DSTATION auch einen Veranstaltungsraum für bis zu 30 Personen und sogar eine Wohnung mit Doppelbett. Mobil Arbeitende können bei einem Zwischenstopp in Schöppenstedt einige Nächte hier verbringen,

bevor es für sie weiter zum nächsten Arbeitsort geht. Als Extra können die Nutzer des Coworking Spaces die Wohnung auch für das Arbeiten tagsüber nutzen.

In der DSTATION finden 30 Personen auf etwa 300 Quadratmetern Platz zum Arbeiten. Ein weiteres Gebäude mit zusätzlichen 20 Arbeitsplätzen und Veranstaltungsräumen wird noch in diesem Jahr zur Nutzung umgebaut.



DSTATION bietet moderne, flexible Arbeitsplätze

Schöppenstedt

Kleiderstube wieder geöffnet

Die Kleiderstube in Schöppenstedt, Braunschweiger Straße, hat ihre Türen wieder geöffnet. Für Kunden stehen die Mitarbeiter dienstags von 14 bis 18 Uhr mit ihrem Warenangebot bereit, natürlich unter Beachtung der gesetzlichen Hygieneregeln. Wie in Geschäften üblich, ist es für Kunden unerlässlich, einen eigenen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen und zu tragen. Wer Sachspenden bringen möchte, kann dies jeweils donnerstags von 14 bis 18 Uhr tun, allerdings nur nach vorheriger Terminabstimmung unter 0157/70421596 und ebenfalls mit Mund-Nase-Schutz. Der Betrieb der Cafeteria muss bis auf Weiteres ruhen.

Lucklum/Wolfenbüttel

Konzerte werden verlegt

Die Coronapandemie hat auch das Konzertgut Lucklum fest im Griff. Daher finden bislang sechs Konzerte später und nicht mehr wie geplant im dortigen Rittersaal, sondern in der St.-Johannis-Kirche, Glockengasse 2 in Wolfenbüttel, statt. Das betrifft das »Viano String Quartet« (13. September, 17 Uhr), Haiou Zhang (25. September, 19 Uhr), das »Javus-Quartett« (1. November, 17 Uhr), das Ensemble »Ambra« (15. November, 17 Uhr), das »Eliot-Quartett« (4. Dezember, 19 Uhr) und das »Horntrio Tillmann Höfs« (13. Dezember, 17 Uhr). Der künstlerische Leiter Martin-Winrich Becker freut sich über die Flexibilität der Künstler, diese Terminverschiebungen möglich gemacht zu haben. Schon gekaufte Eintrittskarten bzw. Abos behalten ihre Gültigkeit.



Prima fürs Klima

Liebe Leserinnen, liebe Leser, »Klimafreundlicher Neustart der Wirtschaft führt in krisenfestere Zukunft«, lautet die Pressemitteilung des BMU. Das nenn ich mal eine vielversprechende Headline. Obwohl die UN-Klimakonferenz aufgrund der COVID-19-Pandemie verschoben wurde, trafen sich Ministeriale aus rund 35 Ländern per Videokonferenz Ende April zum Petersberger

Klimadialog. Die mediale Präsenz des Klimawandels, die Anfang des Jahres noch darauf hoffen ließ, dass die Entscheidungsträger endlich Entscheidungen treffen, ist weit hinter Corona abge-schlagen. Auch der für Deutschland extrem warme und trockene April fand kaum Beachtung in den Medien. Natürlich muss die Bekämpfung der Corona-Pandemie Priorität haben. Wir dürfen aber nicht die weitaus größere Bedrohung, die der Klimawandel für uns darstellt, aus den Augen verlieren. Denn dadurch wird nicht nur das Gesundheitssystem gefährdet, sondern unsere gesamte Lebensgrundlage. Die Polkappen schmelzen besorgniserregend, Waldbrände werden immer verheerender, und in Deutschland ist das Waldsterben und die Bodentrockenheit äußerst beunruhigend. Trotzdem habe ich das Gefühl, dass viele den Klimawandel immer noch in weiter Ferne wähen. Vergleichbar mit der Einstellung: »Corona wird mich schon nicht treffen.« Der Krankheitsverlauf von Corona ist bei vielen Menschen, Gott sei Dank, milde. Auch wenn das leichtfertige Verhalten in keiner Weise rechtfertigt! Die Auswirkungen des Klimawandels wird aber jeder Einzelne von uns immer heftiger zu spüren bekommen. Sei es aufgrund steigender Lebensmittelpreise, Wassermangel, Hitzewellen, Überschwemmungen, Dürren, Klimaflüchtlingen oder Artensterben – ich könnte die Liste leider beliebig weiterführen. Der Petersberger Klimadialog hat gezeigt, dass viele Länder bereits Maßnahmenpakete für die Wirtschaft nach der Krise schnüren und dabei den Klimaschutz im Blick haben. So furchtbar die Auswirkungen des Virus für Mensch und Wirtschaft auch sind – ich hoffe inständig, dass die Politik die Chance zum Umdenken ergreift und den Klimaschutz ein entscheidendes Stück voranbringt. Denn treffender als Martin Luther King kann man es nicht formulieren: »Jede Krise birgt nicht nur Gefahren, sondern auch Möglichkeiten.«

Herzlichst Ihre

Bärbel Heidebroek

Bärbel Heidebroek

Landstrom
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.

Prima für's Klima!

Werden Sie Teil der Energiewende mit klimaneutralem Strom und Gas von Ihrem regionalen Energieversorger aus Gevensleben.

Ihr Land. Ihre Energie.

Landstrom
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.

Infos unter:
www.landstrom-landwind.de
oder 05354/26600-66

Regional.
Nachhaltig.
Fair.



Landkreis Wolfenbüttel

»Unser Dorf hat Zukunft«

Der Kreiswettbewerb »Unser Dorf hat Zukunft« wird auf das Jahr 2021 verschoben. Auch das Land Niedersachsen und der Bund haben die Folgewettbewerbe entsprechend verlegt. Weitere Informationen gibt es auf www.lk-wolfenbuettel.de/dorfwettbewerb.

Online-Workshop

»Asse-Faden-Findung«

Am Dienstag, dem 19. Mai, findet von 14 bis 16.30 Uhr ein Online-Workshop zum Projekt »Asse-Faden-Findung« statt. Dabei kann die Natur der Asse mit der Künstlerin Stefanie Woch und Dr. Sabine Baumann gehäkelt werden.

Region

Dieser Online-Workshop ist Teil des Lessingfestivals in Wolfenbüttel, das in diesem Jahr ganz anders ausschaut (www.lessingfestival.de), wie auch der Workshop anders daherkommt, nämlich online. Die Teilnehmer können am Bildschirm unter der Anleitung von Stefanie Woch und Dr. Sabine Baumann gemeinsam Häkeln und trotz allem und ohne Mundschutz ins Gespräch kommen. Wolle und Häkelnadeln haben sie zu Hause parat liegen.

Die Organisatorinnen laden alle herzlich ein, mitzumachen. Jeder ist willkommen. Man braucht allerdings die richtigen Voraussetzungen: PC oder Notebook oder Smartphone mit integriertem Mikrofon und integrierter Kamera (optional: Mikrofon oder Headset und Webcam), ausgestattet mit einem Internetbrowser, Lautsprechern

oder Kopfhörern sowie einer stabilen Internetverbindung.

Anmeldungen sind bis zum heutigen Sonnabend unter kontakt@artofficebaumann.de möglich.

Die Software Zoom ermöglicht dieses Online-Treffen. Zoom läuft browserbasiert bzw. mit einer kleinen Installation, die direkt im Anmeldeprozess ausgeführt wird.

Nach der Einladung erhalten die Teilnehmer einen Link auf die Datei für das Ausführen von Zoom. Die Software muss heruntergeladen und installiert werden. Eine weitere E-Mail mit einem weiteren Link bringt die Teilnehmer in den virtuellen Seminarraum, letzterer wird 20 Minuten vor dem Start des Workshops für das Ausprobieren der Technik geöffnet sein.

Der Workshop findet in Kooperation mit dem Programmbeirat Kulturpolitik der Bundesakademie für Kulturelle Bildung Wolfenbüttel statt.



Neues Löschfahrzeug in Sicht

Wie wichtig eine stets einsatzbereite Feuerwehr ist, wird fast täglich unter Beweis gestellt. Die niedersächsischen Wehren löschen jährlich ca. 20.000 Brände und bewältigen zudem etwa 75.000 technische Hilfeleistungen. Seit nunmehr 30 Jahren ist das Löschgruppenfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Esbeck im Einsatz. Zu wie vielen Einsätzen in dieser Zeit damit ausgerückt wurde, kann der Esbecker Ortsbrandmeister Thomas Wubben nicht sagen: »Gefühlt waren es unzählige.«

Esbeck

Um die Ortsfeuerwehr handlungsfähig zu halten, ist nun die Zeit für eine Ersatzbeschaffung gekommen. Das Niedersächsische Ministerium für Inneres und Sport hat für diesen Zweck eine Bedarfszuweisung in Höhe von 200.000 Euro gewährt, die nun den Neuzugang sichert.

Stadtbrandmeister Michael Barth und Ingo Weitze, Dienstbereichsleiter Ordnungswesen, haben bereits die notwendige Leistungsbeschreibung finalisiert und gehen davon aus, dass

das neue Löschfahrzeug im kommenden Jahr den ersten Einsatz bestreiten kann.

»Die Leistungsstärke und Zuverlässigkeit unserer Feuerwehren bei allen Arten von Notfällen und Unglücken stehen sie den Hilfesuchenden bei. Mit dem Ersatz des in die Jahre gekommenen Esbecker Fahrzeugs können wir einen wichtigen Beitrag für den Erhalt dieser Verlässlichkeit leisten«, freut sich Schöningens Bürgermeister Malte Schneider.



Ortsbürgermeister Hans-Joachim Rehkuh, Ortsbrandmeister Thomas Wubben, Bürgermeister Malte Schneider, Stadtbrandmeister Michael Barth und Dienstbereichsleiter Ingo Weitze (v. l.) freuen sich über die Mittelzuweisung für die Anschaffung eines neuen Löschfahrzeuges

Schöppenstedt



Wenn langsam die Geschäfte wieder öffnen, man in Schöppenstedt auch wieder essen gehen darf, bietet es sich ja auch an, durch die Stadt zu bummeln. Das Schaufenster von Manfred Kramer (r.) wurde jetzt mit Bildern über die Tour »Tabaluga auf dem Jakobsweg« dekoriert. Es lohnt sich, einen Blick reinzuwerfen. Das Foto zeigt Kramer mit Adrian Maas.

RotaPutz erledigt das für Sie!

Der Frühling steht vor der Tür und damit einhergehend natürlich auch der Frühjahrsputz. In den kalten Wintermonaten hat sich einiges an Schmutz angesammelt und diesen gilt es nun zu vertreiben. Damit Ihre Wohnung rechtzeitig zur Freiluftzeit im neuen Glanz erstrahlt, müssen Sie nicht selber zum Putzlappen greifen. Das übernehmen die Profis von RotaPutz für Sie; sie bringen Ihre Räume schnell und professionell auf Hochglanz, egal wie das Wetter war oder ist. Lassen Sie also den Frühling in Ihr Zuhause einziehen und genießen Sie die ersten sonnigen Tage: RotaPutz kümmert sich um alles und danach ist garantiert der Winterschmutz beseitigt.

Rotifant



Mit uns ist's kein Problem, den Winterschmutz nicht mehr zu seh'n!

RotaPutz

Gebäudereinigungsgesellschaft mbH
Hohnrodt's Hof 12 · WF-Salzdahlum

☎ 05331/90880-0

Waren Sie schon auf unserer homepage? www.rotaputz.de

Traditionsgasthaus Zur Post



Berklingen bei Schöppenstedt
Tischreservierung: Tel. 0 53 32/13 13
Unser Wochenend-Angebot im Mai

Freitag • Sonnabend • Sonntag
Stangenspargel-Wahl-Menü

hausgemachte Spargelcremesuppe

frischer Stangenspargel

mit Schnitzel oder Schinken oder Kräuterrührei
Sauce hollandaise und Kartoffeln

Vanilleschaum mit frischen Erdbeeren

Menü-Sonderpreis: nur 16,90 €

Wir beachten alle Coronaauflagen, daher bitten wir um Tischreservierung. Unsere Sommerterrasse ist geöffnet.

Schloß Schöningen

Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal



Wir öffnen unseren Betrieb am Montag, den 25.5.20
Bitte beachten Sie die Ankündigungen auf unserer Homepage oder Facebook.

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen

☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

HILBIG-REISEMOBILE.DE



Mieten Sie bei uns ihre Reisefreiheit auf 4 Rädern

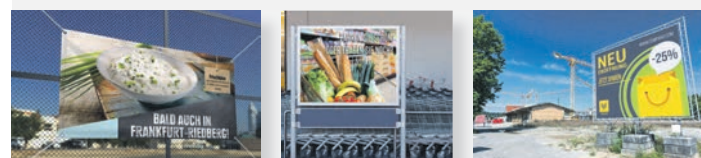
Orange camp

☎ 0 53 37- 92 62 88

s@moht Medien



Über 3 Millionen
Printprodukte für
Einzelhändler



einfach | schnell | kompetent

www.samoht-druck.de

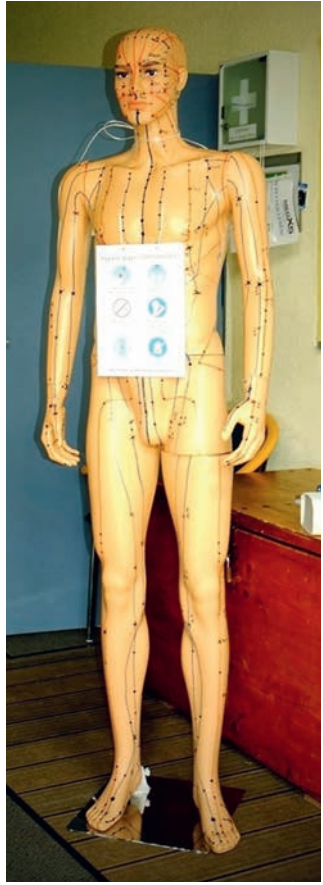
➤ info@stadtspiegel24.de

Hachum



Der Hachumer Traditionsverein (HTV) stellte unter Beachtung der coronabedingten Regelungen den Maibaum auf dem Dorfplatz auf. Mithilfe eines sogenannten Teeladers konnte der Maibaum mit nur drei Personen, dem HTV-Vorsitzenden Eckard Weddelmann, dessen Sohn Moritz sowie dem Stellvertreter Steffen May, unter Ausschluss der Öffentlichkeit errichtet werden. Wo sonst fast zehn Dorf Männer waren, den Maibaum mit Rückstangen, Seilen und kurzweiligen Diskussionen über das richtige Anheben nötig waren, war nun der ganze Aufstellzauber aufgrund der technischen Ausrüstung nach nur 15 Minuten erledigt. Traurig, jedoch in der momentanen Zeit notwendig, dass der geschmückte Maibaum und der Wonnemonat Mai nicht von den Dorfbewohnern und Besuchern beim Aufstellen besungen und bei Speis und Trank honoriert werden konnte. Lediglich ein paar vorbeifahrende Fahrzeuge würdigten mit verwunderten Blicken den Maibaum, der zuvor mit einem von Sabine Weddelmann geschmückten Kranz versehen worden war. Und dem amtierenden Maikönigspaar Tanja Stachmann und Till Berkemann war es zunächst gar nicht bewusst, dass für die beiden Majestäten ein Jahr der Amtsverlängerung begonnen hat. Jetzt überlegt der HTV, inwieweit eine etwas größere Feierlichkeit beim Einholen des Maibaumes im September oder Oktober veranstaltet werden soll. Ob das ebenfalls vom HTV geplante Bürgerfrühstück am 28. Juni stattfindet, hängt von der Lockerung der Einschränkungen ab.

Schöningen



Der MTV Schöningen bietet auf seinen Außenanlagen Sport an – in kontaktloser Trainingsform nach den Handlungsempfehlungen der Fachverbände für Tennis, Turnen, Beach-Volleyball, Judo, Aerobic, Jazzdance, Leichtathletik, Wirbelsäulengymnastik, Pilates und Zumba an. Der Vorstand bittet alle Trainer, Übungsleiter und Teilnehmer um die stringente Einhaltung der Handlungsempfehlungen und Hygieneregeln. Im Besonderen sind Pulkbildungen vor und nach dem Training zu vermeiden, und es ist ein ausreichender Abstand einzuhalten. Umkleieräume und Duschen dürfen nicht benutzt werden. Ein Corona-Belegungsplan für die Anlage wurde erstellt. Wegen der witterungsbedingten Abhängigkeiten sind die tatsächlichen Trainingszeiten über die WhatsApp-Gruppen abzusichern. Der im Eingang aufgestellte Coronawächter (unser Foto) wacht über die Einhaltung der Regeln.

Schöppenstedt/Hannover



Der SPD-Landtagsabgeordnete Marcus Bosse aus Schöppenstedt wurde von den Mitgliedern der niedersächsischen SPD-Landtagsfraktion am vergangenen Montag bis zum Ende der Wahlperiode zum stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden gewählt. Er ist damit einer von sechs Stellvertretern für die Fraktionsvorsitzende Johanne Modder und Mitglied im geschäftsführenden Fraktionsvorstand. Als umweltpolitischer Sprecher der SPD-Landtagsfraktion ist Bosse auch weiterhin für die Themenbereiche Umwelt, Klima, Bauen und Energie zuständig. »Ich freue mich, dass mir die Fraktionsmitglieder erneut das Vertrauen schenken, und bin überzeugt, dass wir auch in den kommenden zweieinhalb Jahren vertrauensvoll zusammenarbeiten werden. Insbesondere in den vergangenen Wochen konnte man feststellen, dass wir als eingespieltes Team gut funktionieren«, so Bosse.

Saisonrückblick der 2. und 3. Damen der HG Elm

Die 2. und 3. Damen-Handballmannschaft der HG Elm blicken auf eine aufgrund der Coronapandemie frühzeitig beendete Saison zurück.

Schöppenstedt/Schöningen

Der Start der 2. Damen in die Saison hätte nicht besser verlaufen können. Sie starteten mit zwei Siegen in die Hinrunde. Im dritten Spiel mussten sie sich dann jedoch gegen die 3. Damen geschlagen geben, um anschließend wieder zwei klare Siege einzufahren. Sowohl gegen HF Helmstedt-Büddenstedt I als auch gegen HF Helmstedt-Büddenstedt II schenkten sich die beiden Teams nichts, sodass in beiden Partien jeder jeweils einen Punkt mit nach Hause nahm. Nach diesen spannenden Partien musste man sich dann gegen die Gäste aus Groß Oesingen geschlagen geben. Diese Achterbahnfahrt der Gefühle konnten die 2. Damen aber nicht aus der Fassung bringen. Bis zur Winterpause konnten sie alle Spiele für sich entscheiden. Dies ist auch eine der Stärken der 2. Damen. Ein Spiel ist erst nach dem Abpfiff entschieden. Sie kämpften bis zur letzten Sekunde und spielten gemeinsam ihre Angriffe aus, um dann Tore zu erzielen.

Nach der Winterpause war bei den Damen irgendwie der Wurm drin. Das erste Spiel des Jahres 2020 verloren sie. Anschließend lagen sie im Spiel gegen Warberg/Lelm lange zurück, konnten dann aber dennoch den Sieg holen. Aus dem dann noch folgenden drei Spielen dieses Jahres holten sie einen Sieg und ein Unentschieden bei einer Niederlage. Trotz allem standen die 2. Damen auf dem dritten Platz, nun auch die Abschlussplatzierung.

Auch für die 3. Damen hätte

die Hinrunde (fast) nicht besser verlaufen können. Die neuformierte Truppe merkte schnell, dass sie gemeinsam viel erreichen konnte und gewann Spiel für Spiel deutlich gegen ihre Kontrahentinnen. Lediglich einmal mussten sich die Damen sich aufgrund eines Formfehlers »geschlagen« geben. Im Hinspiel gegen Eintracht Braunschweig passierte dem Team ein folgenschwerer Fehler im Spielformular, welcher seinen eigentlichen Sieg von 24:6 nichtig machte und Punktabzug bedeutete. Davon riss die Siegesserie der jungen Damen jedoch nicht, sodass man zum Hinrundenende an der Spitze der Tabelle stand.

In die Rückrunde konnten die Damen mit einem sicheren Abstand gegen ihre Verfolger, die HF Helmstedt-Büddenstedt II, starten. Spiel für Spiel zeigte das Team, was es auf dem Kasten hat. Gemeinsam wurde in der Abwehr Bälle erkämpft und durch schnelle Tempogegenstöße Tore erzielt. Falls die Abwehr dann doch mal nicht so lief, konnte man sich trotzdem auf den Rückhalt im Tor verlassen. Gegen den TSV Bahrdorf konnte dann erstmals die 40-Tore-Marke geknackt werden. Doch auch bei den stark aufspielenden 3. Damen gab es nicht nur Höhen. So musste man sich im Rückspiel gegen die in diesem Spiel besseren Helmstedterinnen geschlagen geben. Dies kostete den 3. Damen aber nicht die Tabellenführung. Nach dieser Niederlage wurde schnell wieder ein Sieg, im Spiel gegen Groß Oesingen erkämpft. Nach dem Beschluss

des Verbandes vom 8. April, die Saison zu beenden, wird die Tabelle nach einem Quotienten berechnet. Dadurch steht die Meisterschaft und der damit verbundene Aufstieg in die Regionsoberliga der 3. Damen fest. Die meisten Siege, die wenigsten Niederlagen, am meisten geworfene Tore (28,5 im Schnitt) und die beste Abwehr der Liga (nur 17,7 Gegentore im Schnitt): Die Zahlen belegen einen verdienten Aufstieg der jungen 3. Damen der HG Elm.

**Belana
Solara
Laura**

Hofladen
F. Berkelmann
38173 Hachum
Ringstraße 7
Tel.: 053 33/444

**HACHUMER
Kartoffeln**

Okerwelle 104,6

Radio für die Region

Montag bis Donnerstag

7:00 – 9:00 Uhr Region aktuell am Morgen
Regionales Magazin, mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

11:00 – 14:00 Uhr Zwischen Harz & Heide
Regionales Magazin

15:00 – 16:00 Uhr Dabei nach Drei
eine Sendung der Seniorenredaktion

17:00 – 19:00 Uhr Region aktuell am Abend
Regionales Magazin mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

Freitag

7:00 – 9:00 Uhr Region aktuell am Morgen
Regionales Magazin, mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

9:00 – 10:00 Uhr Region aktuell die Woche
Der Wochenrückblick

10:00 – 14:00 Uhr Zwischen Harz und Heide
Regionales Magazin

15:00 – 17:00 Uhr Impact
eine Sendung der Jugendredaktion

17:00 – 19:00 Uhr Region aktuell am Abend
Regionales Magazin mit Informationen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

Samstag

10:00 – 12:00 Uhr Espresso
Das Magazin am Samstag

12:00 – 13:00 Uhr Die Okerpiraten
Eine Sendung der Kinderredaktion

13:00 – 15:00 Uhr Playback
Musik von gestern für Leute von heute

15:00 – 17:00 Uhr Zwischentöne
Musik und Satire am Samstagnachmittag

19:00 – 20:00 Uhr Halbezeit
Sport aus der Region

Sonntag

9:00 – 12:00 Uhr Frühstückswelle
Musikmagazin am Sonntag

12:00 – 13:00 Uhr Pandora Spezial
Das Kulturmagazin am Sonntag

15:00 – 16:00 Uhr World-Beat
Folk- und Weltmusik

16:00 – 17:00 Uhr Blickpunkt Glaube
eine Sendung der Fachredaktion Religion

19:00 – 21:00 Uhr Endspurt
Sport aus der Region

Weitere Informationen zum Programm unter www.okerwelle.de
Live Radio, News und Programmtipps über unsere App Okerwelle 104,6 (für Android & iOS)

Region

Landpartie wird verschoben

Die für den 13. September geplante 2. Braunschweiger Landpartie wird ins Folgejahr verschoben. Die Radveranstaltung soll nun im September 2021 stattfinden. Weitere Informationen gibt es auf www.lk-wolfenbuettel.de/braunschweigerlandpartie.

Schliestedt



Traditionell zum Monatswechsel April/Mai findet in der Seniorenbetreuung Schloss Schliestedt die Maibaumaufstellung mit einem Fest im Freien auf dem großen Gelände statt. Trotz Coronakrise wollten die alten Menschen und die Einrichtung auch in diesem Jahr nicht ganz auf diese Veranstaltung verzichten. Deshalb wurde in den Tagen zuvor wie immer der Maibaum geschmückt, und die Hausmeister der Seniorenbetreuung errichteten unter dem Applaus einiger Spaziergänger im Rondell vorm Schloss den bunten Kranz. Für die musikalische Untermauerung sorgte Familie Plumeyer aus Braunschweig mit ihren Leierkästen. Vor dem Wohnbereich »Langhaus« saßen die Bewohner mit Sicherheitsabstand auf der Terrasse oder sahen aus den Zimmerfenstern. Weiter ging es zum gerontopsychiatrischen Fachbereich, wo die Bewohner den »Gerogarten« und die hintere Schlossbrücke zum abständlichen Zuschauen und -hören nutzten. Schließlich folgte ein Besuch der Drehorgler vorm Wohnbereich »Gartenhaus«, wo ebenfalls viele der alten Menschen aus den Zimmerfenstern oder auf der Terrasse unter Einhaltung der Sicherheitsvorkehrungen dem Vortrag von »Der Mai ist gekommen« und anderen bekannten Liedern folgten und mitsangen.

Schloß Schliestedt

- Seniorenbetreuung mit Kompetenz -

Schlossstraße 1 • 38170 Schöppenstedt • Telefon 0 53 32/9 79-0
E-Mail: info@schloss-schliestedt.de

Individuelle Pflege und Betreuung mit umfassendem Angebot:



- rollender Mittagstisch
- hauswirtschaftlicher Hilfsdienst
- Sozialstation 0 53 32/93 78 74
- ambulante Pflege zu Hause
- stationäre Pflege in allen Pflegestufen
- Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege, Probewohnen
- gerontopsychiatrische Fachabteilung
- Sinnesgarten & Parkanlage
- donnerstags nachmittags öffentliche Cafeteria

Schöne Gärten für Jahrzehnte

über 60 Jahre
Ihr Partner im Grünen
ISENSEE
Landschaftsgartenbau • Gärtnerei • Floristik

- Terrassen, Wege, Treppen, Mauern, Trockenmauern, Natursteinarbeiten, Bauwerk-Abdichtung,
- Wasserläufe, Teiche, Feuchtbiosphäre, Bio-Kläranlagen,
- Zaunanlagen, Carports, Dachgärten, Pflanzungen, Baum- & Gehölzschnitt
- Grabgestaltung & -pflege, Individuelle Pflege von Privatgärten
- Blumenfachgeschäft, Brautschmuck, Trauerfloristik, Beerdigungsdienst
- Wachstosen aus eigener Herstellung, Geschenkartikel
- Ausbildungsbetrieb, Winterdienst

Stobenstraße 33, 38170 Schöppenstedt
Tel. 0 53 32 - 25 86, Fax 0 53 32 - 10 15
www.isensee-gartenbau.de

Wer alltours hat, hat's gut

alltours Dein Sommer

Ostsee – Insel Rügen – Göhren 1 Woche
Hotel Berliner Bär *** mit Frühstück
nur wenige Schritte zum Meer und Promenade
Termine: Juni bis Oktober p. P. ab **279,- €**

Ostsee – Ferienpark Weissenhäuser Strand 1 Woche
direkt am Strand
Termine: Juli und August p. P. ab **266,- €**

Ostsee – Feriendorf Mecklenburger Küste 1 Woche
Verpflegung: Frühstück, Strand 200 m
Termine: Juli und August p. P. ab **333,- €**

Donau Flusskreuzfahrt 1 Woche
Kreuzfahrt mit der MS Victoria inkl. Vollpension
ab Passau, z. B. am 28.9.2020
in der Außenkabine p. P. ab **599,- €**
Kabine mit französischem Balkon p. P. ab **799,- €**

Dein Reisebüro in Schöningen

Ferien-Center am Elm
Niedernstraße 18
Tel./Fax: 0 53 52/93 77 09
Inh.: Bernd Hellwig
www.Hellwigreisen.de

FRAG DEIN
REISEBÜRO

SCHREIBEN SIE UNS

info@stadtspiegel24.de

ROMANTISCHES HOTEL
MENZHAUSEN
★★★★



★ 2 x Übernachtungen
★ 2 x Langschläferfrühstück
★ 1 x Candle Light Dinner
★ 1 x Empfangscocktail
★ 1 x Anreisegeschenk
★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
★ 1 x 3-Gang-Überraschungsmenue
★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

169,- €
pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar
Tel 0 55 71/92 23-0 Fax 0 55 71/92 23-30
www.hotel-menzhausen.de

Mein schöner Garten 2020
Trauerfloristik

www.isensee-gartenbau.de

... das tut mir gut!

Jens Mahrenholz
Praxis für
Massage & Krankengymnastik

Jens Mahrenholz
vital
Reha
Fitness
Wellness

Braunschweiger Str. 35
38170 Schöppenstedt
Tel.: 05332/6100

Braunschweiger Str. 36
38170 Schöppenstedt
Tel.: 05332/946771

Der Bücherbus ist wieder im Landkreis unterwegs

Ab kommendem Montag, 25. Mai, können Bürger wieder an den 44 Haltestellen des Bücherbusses im Landkreis Wolfenbüttel Literatur für lange Frühling- und Sommertage ausleihen. Um den aktuellen Herausforderungen gerecht zu werden, wurde ein Sonderfahrplan erstellt. Dieser Fahrplan wird den Lesern per Post zugestellt. Außerdem ist er auf www.bildungszentrum-wolfenbuettel.de einsehbar.



Landkreis Wolfenbüttel

»Wir freuen uns schon sehr, die Leser im Landkreis wiederzusehen«, sagt Landkreis-Bibliothekarin Heike Schüttenhelm, die seit vielen Jahren mit dem Bücherbus im Landkreis unterwegs ist. Aus aktuellem Anlass können Leser aber nur einzeln oder nur mit Personen des eigenen Haushalts den Bücherbus betreten. Zuvor sollte telefonisch ein Termin reserviert werden. Das Bücherbus-Team bittet außerdem darum, einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Dafür gibt es 15 exklusive Minuten im Bücherbus, in denen nach Herzenslust nach Büchern, CDs und DVDs gestöbert werden kann.

Außerdem können Nutzer des Bücherbusses weiterhin Lese-stoff-Beutel bestellen. Eine Ak-

tion, die in der Bücherbuspause der vergangenen Wochen sehr gut angenommen wurde: Der Bücherbus-Bote hat die Beutel mit zusammengestellten Überraschungspaketen an die Haustüren der Leser gehängt und so eine kontaktlose Übergabe ermöglicht. Interessierte haben im Vorfeld lediglich ein Genre oder das Lesealter der Kinder angegeben. Anhand der Hinweise wurde von den Bibliothekarinnen ein Medienpaket zusammengestellt. »Das war fast wie Weihnachten«, schrieb eine Leserin. Eine andere meldete zurück: »Besonders das Was-ist-was-Buch »Pferde und Ponys« kam super an und wurde schon zweimal vorgelesen.« Ab dem 25. Mai können die Lese-stoff-Beutel dann an den Bücherbushaltpunkten abgeholt werden.

EIN DANKESCHÖN

Jetzt in der Coronazeit ist bei uns in Groß Dahlum alles ein bisschen anders. Das Leben auf dem Lande – sozusagen auf Sparflamme. Seit Wochen kein Gottesdienst, die Schüler in den Vor-Ferien, der Kindergarten geschlossen, die Kleinen nur bei Mama und Papa. Oma und Opa dürfen nicht kommen und helfen. Unsere Gaststätte »Weißes Ross« ist zu, der Seniorenkreis trifft sich nicht, kein Osterfrühstück, kein Spargelesen wie sonst. Das Dorf ist richtig ausgestorben. Wegen des »Abstandhaltens« geht keiner mehr die Bekannten besuchen – ist alles zu gefährlich. Alle sollen zu Hause bleiben.

Aber ich möchte noch etwas erzählen: Die Dahlumer sind gerne in Gesellschaft, z. B. im Verein – zurzeit nichts los. Der Posaunenchor übt nicht, und der gemischte Chor singt nicht. Wofür üben? Denn das sehr beliebte Volksfest im Juni wird wohl wegen Corona abgesagt werden. Aber wir haben ja »Gott sei Dank« immer Leute, die sich was einfallen lassen. Dazu gehören unser Chorleiter Dieter und Ina von der »Gitarren-Gang«. Die beiden hatten gleich zu Beginn der Krise die gute Idee, wie man der Langeweile entkommen kann. Nämlich mit einer schönen Musik! Wo sie wohnen, haben beide Häuser Balkone, genau gegenüber – besser geht es nicht. Etliche Dahlumer sind pünktlich um 18 Uhr an jedem Abend zur Stelle, um die schöne Musik – Trompete und Akkordeon – zu hören. Es wird auch gesungen. Am 1. Mai etwa sechs Strophen »Der Mai ist gekommen«. Das Liederbuch wird von vorn bis hinten durchgesungen. An kirchlichen Feiertagen und an Ostern auch ernstere, getragene Melodien. Das Repertoire der Musiker ist sehr groß und vielseitig. Im April erklang aus besonderem Anlass »Wenn ich einmal Hochzeit mach', dann immer nur mit Dir«, denn die goldene Braut war unter den Zuhörern. Für Moni und Lothar eine Freude. Nach jedem Stück wird kräftig geklatscht, weil Applaus das Einzige ist, was noch mit der Hand gemacht wird (soll Charly Riesel gesagt haben). Ein paar Worte werden noch gewechselt, und alle gehen glücklich und zufrieden nach Hause. Na dann bis morgen und viel winke, winke – natürlich mit Abstand halten, denn alle sollen gesund bleiben.

Wie können wir den beiden, Ina und Dieter, für diese schöne Abwechslung, die wir jeden Abend genießen dürfen, danken? Das müssen wir noch überlegen. Für den Moment sagen wir erst einmal: vielen, vielen Dank für eure Mühe und Vorbereitungen. Bleibt gesund und erfreut uns auch nach Corona mit eurer Musik.

Im Namen aller bedankt sich

Evchen Weye

BÜRO & BETRIEB **FAMILIE & DAHEIM**

Meyer Menü
LIEFERT LECKER

Ohne Geschmacksverstärker

jedes Menü 7 € inkl. Lieferung und einem Dessert

vom: 18.05. – 24.05.2020 / 21. Woche

	Montag, 18.05.2020	Dienstag, 19.05.2020	Mittwoch, 20.05.2020	Donnerstag, 21.05.2020	Freitag, 22.05.2020	Samstag, 23.05.2020
Menü 1	1 FETTARM Kräftige Kohlroulade mit Speck-Zwiebelsauce und Salzkartoffeln	1 4 Bratwürstchen "Nürnberger Art" auf Sauerkraut und Kartoffelpüree	1 Frische Gulaschsuppe mit Champignons und Paprika, dazu 1 Brötchen	1 Hähnchenschnitzel Art "Cordon bleu" in feiner Sauce mit Erbsen und Möhren, dazu Kartoffeln - 4,5 BE	1 FETTARM Gebratenes Fischfilet in Semsauce, dazu Petersilienkartoffeln und Salat	1 Karlsbader Rahmgulasch mit Spätzle
Menü 2	2 FETTARM Hähnchenpfanne "Shanghai" dazu Bandnudeln	2 Hähnchenschnitzel "Madagaskar" in einer pikanten Curry-Pfeffersauce mit Ananas und Pfirsich, dazu Risi Bisi	2 Ratsherrentopf Steak mit Sauce Bernaise, Sommergemüse und Salzkartoffeln	2 Wirsing-Eintopf mit 4 Fleischklößchen - 2,7 BE	2 Braten mit Kräuterkruste in Basilikumsauce mit Kohlrabi und Salzkartoffeln	2 Gedünstetes Seehechtfilet in Rieslingsauce, mit Spinat und Salzkartoffeln - 3,4 BE
Menü 3	3 Spaghetti Carbonara mit Speck und Schinken in Sahnesauce	3 Currybratwurst mit Röstkartoffeln und Krautsalat	3 Milchreis Sauerkirsch (veg.) mit eingelegten Sauerkirschen	3 Mageres Kasseler mit Sauerkraut und Kartoffelpüree - 3,4 BE	3 Penne "all' arrabbiata" mit einer scharfen Sauce aus Tomaten, Speck, Zwiebeln, mit Parmesan-käse abgeschmeckt	3 Hühnerfrikassee mit Gemüseris
Menü 4	4 5 Königsberger Klopse in feiner Kapernsauce mit Salzkartoffeln und Gurkenhappen - 4,7 BE	4 Gebratenes Seehechtfilet in Petersiliensauce mit Kartoffeln und Spinat - 3,8 BE	4 Tortellini con sugo alla zucca (veg.) Käsetortellini mit fruchtiger Tomaten-Kürbissauce	4 Schokosahnepudding (veg.) mit Vanillesauce und Williams-Christ-Birne Wird in einer Klarsichtschale geliefert!	4 Hähnchenbrustfilet "natur" in Weißweinsauce mit Broccoli-Tomaten Nudeln - 5,1 BE	4 Hubertusbraten mit einer Waldpilzsauce, dazu Pariser Karotten und 5 Kartoffelklößchen - 4,0 BE
Vegetarisch	5 Blumenkohl-Käse-Medaillon (veg.) mit Rührei und Kräuterpüree	5 Spaghetti "Pesto" (veg.) dazu frisches italienisches Marktgemüse mit Olivenöl verfeinert	5 Caesar-Salat (veg.) Römersalat mit Cocktailtomaten, Gurke, Croutons und gehobeltem Grana Padano, dazu Caesar-Salat-Dressing und 1 kleines Brötchen	5 Feuriges Chili (veg.) mit Soja und Reis	5 Salat Hawaii mit Schinken, Ananas, Gurken und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	
Kaltes Menü	6 Großer Brathering mit Zwiebelringen und Kartoffelsalat	6 Cocktailhappen "Miami" Chicken Crossies, Minigeflügelbratlingen, Putensteak mit griechischem Bauernsalat und Floridassalat				
Salat	7 Sportler Salat bunter Blattsalat mit Pute, Walnüssen, Kürbis- und Pinienkernen, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	7 Salat Provencale frischer Blattsalat mit Tomaten, Rucola, in Speck gebratenen Champignons, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen				

Info: Die Lieferung erfolgt gekühlt am 20.05.2020! Unser Preis für die Feiertags-Menüs beträgt 7,00 €

Wir wünschen einen schönen Feiertag!

Neukunden Aktion
-20%*
jetzt probieren

*Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 15.06.2020.
**nur vom Festnetzanschluss

Bestellen Sie gebührenfrei unter Tel. 0800-150 150 5**, der lokalen Rufnummer 0531-210 420 oder online unter www.meyer-menu.de

Eulenspiegelmuseum öffnet wieder, Freibadsaison wackelt weiter

Nach rund zweimonatiger Zwangspause aufgrund der Coronapandemie öffnet das Till-Eulenspiegel-Museum in Schöppenstedt am Freitag, dem 29. Mai, wieder seine Pforten. Trotz weitreichender Einschränkungen und Hygienevorschriften freuen sich Museumsleiterin Charlotte Papenburg und ihre Mitarbeiter auf die Wiederaufnahme des Betriebes und hoffen auf zahlreiche Besucher. Zwei Wochen vor dem Start steht das Hygienekonzept, und auch alle weiteren organisatorischen Modalitäten sind geklärt. Völlig unklar ist derweil noch der Start der Freibadsaison in der Samtgemeinde.

Schöppenstedt

Laut dem Stufenplan, den die niedersächsische Landesregierung am 4. Mai vorstellte, dürfen alle Freibäder in Niedersachsen mit entsprechenden Hygienemaßnahmen und beschränkter Personenzahl bereits am 25. Mai wieder öffnen. Für Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann ein verfrühter Termin, der für die Freibäder der Samtgemeinde Elm-Asse in Schöppenstedt, Remlingen und Groß Denkte definitiv nicht zu realisieren sei. »Die getroffene Festlegung auf Landesebene, dass Freibäder ab dem 25. Mai mit Restriktionen geöffnet werden können, kann man aufgrund der Pandemie-lage leider nur mit Irritation und Unverständnis aufnehmen. Die Umsetzbarkeit einer Freibadsaison unter Beachtung der notwendigen hygienischen Vorgaben muss man leider als fraglich bezeichnen. Es wird nun zu entscheiden sein, ob eine Öffnung

der Freibäder realisierbar sein wird. Ich muss gestehen, dass ich eine Freibadsaison mit Blick auf die einzuhaltenden Abstandsregelungen und Hygienevorgaben eher skeptisch sehe«, kommentierte Neumann die Entscheidung der Landesregierung.

Angesichts des bisher nicht absehbaren weiteren Verlaufs der Krise und der strengen Regeln, an die sich alle Bundesbürger wohl noch über einen langen Zeitraum halten müssen, ist Neumanns Skepsis nachvollziehbar. Besonders in einem Freibad sind regelkonforme Abstands- und Hygienekonzepte nur schwer realisierbar und würden, wenn überhaupt, nur mit einem immensen organisatorischen und finanziellen Aufwand zu stemmen sein. »Wenn man sich komplett an die Regeln halten will, dann werden die Hürden schnell klar. Wie will man bei Badewetter die Personenzahl gerade im Wasser auf ein sehr überschaubares Maß begrenzen, sodass Kontakte ausgeschlossen sind? Mit welcher Schutzausrüstung soll die Rettung von Personen erfolgen? Wie soll man mit den Risikogruppen umgehen? Das ist nur ein kleiner Teil von Problemen, die man lösen müsste«, erklärt Neumann.

Um übermäßige Ausgaben zu vermeiden und dennoch gerüstet zu sein, falls die diesjährige Freibadsaison eventuell doch irgendwann starten kann, laufen die Vorbereitungsarbeiten laut Neumann derzeit »in zurückhaltender Weise, um je nach Entscheidung die Kosten auf ein



Im Eulenspiegelmuseum sind die Vorbereitungsarbeiten für die Wiedereröffnung in vollem Gange. Mit Hochdruck kümmern sich Museumsleiterin Charlotte Papendorf (r.) und Mitarbeiterin Sabine Mehrgott derzeit um die Umsetzung des Abstands- und Hygienekonzepts

notwendiges Maß zu halten«. Auch wenn ein kompletter Saisonausfall ein mächtiges Loch in die Kassen reißen würde, wäre die zukünftige Existenz des Freibades in Schöppenstedt und der weiteren beiden Bäder in der Samtgemeinde aber laut Neumann nicht bedroht.

Während der Sprung ins kühle Nass für viele Freibadgänger in der Samtgemeinde wohl noch in der Ferne liegt, ist zumindest der Besuch des Eulenspiegelmuseums in Kürze wieder möglich. Ab dem 29. Mai können Gäste das Museum wieder besuchen, müssen sich dabei aber an gewisse Vorgaben halten. Maximal 20 Besucher dürfen gleichzeitig in das Museum, und jeder Besucher muss seine Anschrift und Telefonnummer hinterlegen, um mögliche Infektionsketten nachvollziehen zu können. Zu Beginn

des Besuches müssen die Hände desinfiziert werden. Desinfektionsmittel steht bereit. Mund und Nase müssen während des Aufenthaltes mit einer Schutzmaske bedeckt sein. Einwegmasken werden dabei auf Wunsch vom Museum zur Verfügung gestellt. Während des Museumsbesuches muss außerdem ein Mindestabstand von 1,50 Metern zu anderen Gästen eingehalten werden.

Aufgrund der Einschränkungen verzichtet das Museum in der Startphase auf den regulären Eintrittspreis. Nach dem Besuch können die Gäste selbst entscheiden, ob sie etwas in eine bereitgestellte Box spenden möchten. So entfällt zudem der Bargeldzahlungsverkehr. Als zusätzliches Angebot arbeitet das Museum gerade an einem Podcast mit einem virtuellen Museumsrundgang, sodass auch Risikogruppen via Internet in den Genuss des Museums kommen können.

Trotz des erheblichen Mehraufwands ist das Museum ab der Wiedereröffnung, wie gewohnt, an sechs Wochentagen geöffnet. Montag, ausgenommen Pfingstmontag, ist Ruhetag. Von Dienstag bis Freitag ist ein Besuch zwischen 14 und 17 Uhr möglich. An Wochenenden und Feiertagen ist die Ausstellung von 11 bis 17 Uhr geöffnet.

»Wir freuen uns sehr, dass es endlich wieder losgeht. Wir arbeiten im Hintergrund an vielen neuen Projekten, um den Gästen immer wieder neue Ausstellungshöhepunkte anbieten zu können. Wer Pfingsten noch nichts vorhat, ist herzlich im Eulenspiegelmuseum willkommen«, freut sich Museumsleiterin Charlotte Papendorf auf die Wiedereröffnung. *sn*



Das Schöppenstedter Freibad wird wohl noch auf unbestimmte Zeit geschlossen bleiben Foto: Nickel

Dies könnte Ihre nächste Wohnung sein:

Leimkugelstraße 41, 1. Obergeschoss, 2 Zimmer, ca. 59 m², saniert, Balkon, Bad mit Badewanne, Abstellraum, Laminat, 342 € zzgl. Nebenkosten*



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Wolfenbütteler Baugesellschaft mbH

Am Exer 10 b, 38302 Wolfenbüttel
Telefon 05331 / 407-0
www.wobau-wf.de

* Baujahr: 1962, verbr. basierter Energieausweis, Endenergieverbr. 114,0 kWh/(m²a), Eek D, Gas



Meisterbetrieb
Wuttke & Sohn
GmbH

Besuchen Sie uns auch online!

Elmstraße 10
38170 Schöppenstedt
Tel.: 053 32/21 31
Fax: 053 32/61 37
www.wuttkeundsohn.de
info@wuttkeundsohn.de

GAS
WASSER
HEIZUNG
SANITÄR
SOLAR

BERATUNG & VERKAUF & TECHNIK

ServicePointMende

Egal, welches Fabrikat, bei uns sind Sie richtig!

Wartung/Reparatur
HU/AU
Achsvermessung
Unfallinstandsetzung
Ersatzfahrzeug
Reifenservice
Restauration

Braunschweiger Str. 23c
38170 Schöppenstedt
Tel.: 053 32/2451

info@servicepoint-mende.de
www.servicepoint-mende.de

Ralph KLINKE

www.ralph-klinke-heizung.de

Heizungsbau- und Sanitärtechnik

- Solartechnik
- Brennwerttechnik
- Wartungs- und Kundendienst
- alternative Heizenergien

Neue Str. 13 • 38170 Schöppenstedt • Tel. 053 32/3075

Seit über 40 Jahren Wilfried Fricke

W.Fricke
Containerdienst

Bagger- und Radladerarbeiten
Sand/Kies • Schrott • NE-Metalle

containerdienst-fricke@t-online.de

Bahnhofstraße 6 38170 Schöppenstedt
Telefon: 053 32/1460 Telefax: 053 32/94 78 86

RICHARD DUBE

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge

Stobenstraße 13 • 38170 Schöppenstedt • www.richarddube.de

05332. 90 90 9

Teichwiese 3A • 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rolläden & Verglasungen
Tischlerarbeiten aller Art

Das kleine Heim mit der familiären Atmosphäre

Seniorenwohnsitz

SÜD-ELM

Schernikau GmbH Altenwohn- und Pflegeheim
Gästezimmer • Senioren-Wohngemeinschaft
Elmstraße 9-10 • 38170 Kneitlingen-Ampleben • Tel.: (05332) 963 30
seniorenwohnsitz_sued-elm@t-online.de

BESICHTIGUNG ZU JEDER ZEIT

www.sued-elm.de 1989 30 2019

RecyclingPark
Harz GmbH

Entsorgung

- Altholz • Asbest
- Bauschutt • Bauabfall
- Beton • Dachpappe
- Dämmstoffe
- Grünschnitt
- Papier / Pappe
- Folie
- Sperrmüll

Recycling-Park Cremlingen
Im Moorbusche 93
38162 Cremlingen
Tel.: 0 53 06 / 99 06 345

Öffnungszeiten
Mo-Fr 7:00-17:00 Uhr
Sa (März-Nov.) 7:00-12:00 Uhr

www.recyclingpark.de

angel's ...himmlische Ideen
tapeziert und gestrichen.

Angelika Schröter Ihre Malermeisterin
Königsutter/Rhode
www.ihre-malermeisterin.de
Tel. 0 53 65/20 87-01
angels@ihre-malermeisterin.de

POLSTERVOLLSERVICE

- Aufpolsterarbeiten •
- Reparatur • Neubezüge •
- Anfertigungen auch in XXL •

H.-J. Heilmann
Harbker Weg 91B • 39365 Marienborn
Tel. (03 94 00) 9 27 83

Angerstein
Dachdeckerei

Ideen für Dach und Terrasse

Telefon 05306 99 09 65, dachdeckerei-angerstein.de



Obwohl die Coronapandemie viele Arbeiten erschwert, wird auf dem Roklumer Sportgelände tüchtig gearbeitet. Freiwillige Helfer des SV Roklum holten Bänke und andere Gegenstände vom Sportplatz ab und renovieren diese nun in Heimarbeit. Der Vorsitzende Dieter Wagner und Jugendleiter René Rabanus erledigten umfangreiche Pflegearbeiten auf dem Sportplatz und am Rande des Spielfeldes. Dabei achteten beide auf genügend Abstand. Wagner verrichtet derzeit am Dachüberstand des Sportheimes Verkleidungsarbeiten mit Holz und Schieferplatten. Diese Arbeiten dauern mehrere Tage. bm

20 Jahre K G B
seit 1999 Kai - Gorges - Bauelemente

- Smarthome
- Wintergärten
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

Trotz Corona sind wir für Sie da!
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten und Trends für Ihr schönes Zuhause. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Lange Straße 5 • 39393 Hötensleben, OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de

DUO DAS FASSADENSYSTEM
KLINKER DÄMMSYSTEM

natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!

- Altbauten • Fertighäuser • Neubauten

✓ JETZT verbesserte KfW-Förderung!
Wir erledigen das gern für Sie!

MICHAEL KRAUS
Backhausweg 10
38162 Cremlingen
Mail: kraus@duoklinker.de
Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

DIETHELM RICHTER
Holzhandlung

(0 53 32) 40 33 (0 53 32) 30 40

Südstraße 12 - 38170 Schöppenstedt
info@richter-holz.de www.richter-holz.de

WIR SIND (WIEDER) FÜR SIE DA

Ihr Fachbetrieb für schöne, moderne und seniorengerechte Bäder.

Fiebig
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK
MEISTERBETRIEB

- Badsanierungen aus einer Hand
- Heizungsmodernisierung
- Service- und Wartungsarbeiten
- Sanitär- und Heizungsarbeiten aller Art

Lennart Sebastian 0 53 52/9 49 00
Trieflinger Straße 14 info@fiebig-schoeningen.de
38364 Schöningen/OT Hoiersdorf www.fiebig-schoeningen.de

FISCHER

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.30 - 17 Uhr
Unsere Ausstellung ist geöffnet!
Wir bitten um Terminvereinbarung.

- Fenster
- Balkontüren
- Terrassentüren
- Haustüren
- Vordächer
- Rollläden
- Raffstores
- Textilscreens
- Insektenschutz
- Garagentore
- Wintergärten
- Terrassendächer
- Sommergärten
- Markisen
- Innenjalousien
- Rollos
- Falstores

FISCHER Fenster + Türen GmbH
Am Wannekop 11 • 38315 Schladen • Tel. 05335/92 50-0
www.fischer-schladen.de

Mein schöner Garten 2020
Wir sind auch trotz Corona für Sie da!
www.isensee-gartenbau.de

Schreiben Sie uns: info@stadtspiegel24.de

Der Dinopark Münchenhagen hat wieder geöffnet

- Anzeige -

Das Freilichtmuseum in der Alten Zollstraße 5 öffnet seine Tore wieder wie gewohnt täglich von 9 bis 18 Uhr. Es gelten selbstverständlich die bereits bekannten und gelernten Abstands- sowie Hygieneregeln. Einige neue Maßnahmen sind im Dinopark erklärt und ausgeschildert. Gemeinsam und mit Rücksicht aufeinander wünscht das Dinopark-Team eine fantastische Zeit mit Tyrannosaurus rex & Co.!

Münchenhagen

In der Sonderausstellung »Giganten der Eiszeit« erwecken über 200 Originalfossilien aus Niedersachsen und andere spektakuläre Entdeckungen prähistorischer Tiere die verlorene Welt von Mammut, Wollnashorn, Säbelzahnkatze & Co. zu neuem Leben.

Exklusiv zu sehen ist zudem der »Koloss aus Schöningen«. Dieser gigantische Niedersachse war der größte Elefant der Erdgeschichte. Der Koloss aus Schöning-

gen lebte vor ca. 300 000 Jahren. Das gigantische Tier wurde anhand fossiler Elefantenknochen aus der berühmten Fundstelle der Schöninger Speere rekonstruiert. Außerdem hat sich der riesige Seismosaurus herausgeputzt und erstrahlt in neuem Glanz.

Wichtig: Die Regeln der niedersächsischen Verordnung zum Schutz vor Neuinfektionen sind im gesamten Dinopark einzuhalten.

Weitere Informationen: gibt es auf www.dinopark.de.



Der Seismosaurus wurde gründlich überarbeitet



Neu zu sehen ist der Waldelefant Palaeoloxodon antiquus, der »Koloss von Schöningen«

Räbke

Außer-Haus-Verkauf im Freibad

Die »Elmstuben« im Räbker Freibad bieten jetzt einen Außer-Haus-Verkauf von warmen und kalten Getränken, Gerichten wie Burger, Pommes, Currywurst, Baguette und Salat. Außerdem bieten sie süße oder salzige Snacks und Eis an. Aufgrund der derzeitigen Lage wird darum gebeten, den entsprechenden Abstand bei der Bestellung zu wahren und das Essen bzw. Trinken zu Hause oder erst in 50 Metern Entfernung zu genießen. Das »Elmstuben«-Team bedient von 11 bis 18 Uhr am Verkaufsfenster.

Schöningen



Die Online-Plattform »Schöningen.liefert«, welche seit einiger Zeit auf Facebook und Instagram zu finden ist, entwickelt sich kontinuierlich weiter. Aufgrund zahlreicher konstruktiver Hinweise hat sich das Team dazu entschlossen, eine eigene Website zu erstellen (www.schoeningen-liefert.de). Diese bietet auch ein Branchenbuch, welches bereits zahlreiche Unternehmen aus Schöningen und Umgebung beinhaltet. Bei Aufruf der Seite über ein Smartphone besteht außerdem die Möglichkeit, mit den vorhandenen Lieferdiensten direkt in telefonischen Kontakt zu treten, um die Services in Anspruch zu nehmen. Weiterhin stellt die Website das Tor zum digitalen Schaufenster dar, über welches Gutscheine zur Unterstützung der regionalen Unternehmen erworben werden können. Dabei ist den Initiatoren wichtig, diese Funktion auch in der Zeit nach der Coronakrise zu erhalten und so einen zusätzlichen Vertriebskanal für die Teilnehmer zu schaffen. Wer auch mit seinem Unternehmen ein Teil von »Schöningen.liefert« werden oder Fragen bzw. Anregungen hat, kann sich gerne unter schoeningen.liefert@schoeningen.de an das Team wenden.

Schöningen

Lockerung des Besuchsverbots

Das Alten- und Pflegeheim Clus in Schöningen öffnet sich schrittweise für Besucher. Eine telefonische Terminabsprache ist von Montag bis Freitag, 12 bis 14.30 Uhr, unter 053 52/9 33-615 zwingend erforderlich. Nähere Informationen zu der Besuchsregelung sind auf www.diakonie-clus.de zu finden.

FRISURENTEAM SICKTE



Schöne Haare machen erfolgreich und glücklich

Bahnhofstraße 3 · 38173 Sickte · Tel. 053 05/4 00
Mo. bis Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr · Sa. 9.00 bis 14.00 Uhr

Baufuchs: neue Direktzufahrt zum Baustoffzentrum

Mit einer Direktzufahrt zum Baustoffzentrum hat der Baufuchs-Baumarkt am Kupfermühlenberg in Königslutter einen praktischen neuen Service etabliert. Damit kommen Kunden nun an ihre Großwaren, ohne sie durch den gesamten Markt zu befördern.

- Anzeige -



Der neue Anlaufpunkt für Kunden, die Waren aus dem Baustoffzentrum wünschen: Im umgebauten Büro und Verkaufsraum können Kunden bestellen, direkt zahlen und dann über die angrenzende neue Zufahrt mit dem Wagen bis vor das Baustoffzentrum fahren

Fotos (2): Lükemann

Königslutter

Neuerdings können Unternehmen und Kunden bereits ab 7.30 Uhr ihre Baustoffwaren über die neue Zufahrt erhalten. Dafür melden sie sich im neu gestalteten angeschlossenen Verkaufsraum, können hier auch direkt zahlen und mit dem Wagen oder Lkw bis zum dahinterliegenden Baustoffzentrum vorfahren. »Früher mussten die Kunden Kies, Erde, Gasflaschen oder Beton durch den Verkaufsraum ziehen. Das ist mit der Neuerung nicht mehr nötig«, erklärt Marktmanager Mesut Ok. »Das vereinfacht die Logistik sowohl für den Kunden als auch für uns.«

Eigentlich sollte die Zufahrt zum 1. April eröffnet werden, doch dann kamen die Einschränkungen der Coronapandemie. Da aber pünktlich alles fertiggestellt war, konnten die Mitarbeiter den neuen Eingang zunächst als Annahmestelle für Großkunden, später als Schleuse für

alle Besucher nutzen. »Das war Glück im Unglück. Wir konnten die Kunden hier einlassen und bedienen, sie sind dann zum Haupteingang vorne wieder raus. Damit konnten wir den Begegnungsverkehr verhindern. Diese Möglichkeit, hat unsere Neuerung aber auch schnell bekannt und begehrt gemacht«, freut sich Ok weiter, der mit dem Service auch Neukunden gewinnen konnte.

Generell erweitert und modernisiert sich der Baufuchs stetig. So wurden seit der Übernahme des Geschäftes sowohl Sortiment also auch Service regelmäßig aufgestockt. Neben den Baustoffen bietet der Baufuchs alle gängigen Waren aus den Bereichen Eisen, Farben, Bodenbeläge, Elektro sowie Sanitär und darüber hinaus Fahrrad- und Handyzubehör an. Das Team ermöglicht von der Produktfindung über die Beratung bis hin zum Beladen des Wagens und zur schnellen Lieferung und eben auch mit der neuen praktischen Abholung von Baustoffwaren zudem einen freundlichen Rund-um-Service.

Deen für gutes Gehen
Angebot im Monat Mai
15 % auf vorrätige MBT- und Finn Comfortschuhe
Orthopaedie-Schuhtechnik-schulz.de
Orthopaedie-Schuhtechnik
Andreas Schulz
Leonhardstr. 60, BS
0531-72544

Schreiben Sie uns: info@stadtspiegel24.de

Hotel Waldhaus
Inhaber: Jeanette Müller
Ab Mittwoch, dem 13.05.20 haben wir wieder für Sie geöffnet.
Montag - Donnerstag: 17 - 20.30 Uhr
Freitag: Ruhetag
Samstag: 12 - 20 Uhr
Sonntag: 11.30 - 15.30 Uhr
Nur mit vorheriger Reservierung. Unser Abholservice bleibt weiterhin bestehen.
Adersheimer Str. 75
38304 Wolfenbüttel
Tel. 05331/855855-0
kontakt@waldhaus-wolfenbuettel.de
www.waldhaus-wolfenbuettel.de

Jetzt schon ab 07:30 Uhr für Sie da!
BAUFUCHS
Ihr Baumarkt direkt in der Nähe
Baufuchs Königslutter GmbH
Kupfermühlenberg 1
38154 Königslutter
Tel: 05353-3484
Fax: 05353-1286
Email: baufuchskgsl@gmail.com
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa: 8:30 - 17:00 Uhr
So: geschlossen

Außer-Haus-Verkauf und Kiosk geöffnet:
Hähnchen, Haxen, Spargelgerichte & Getränke to go
sonnabends, sonntags & feiertags von 12 bis 19 Uhr - bitte vorbestellen
Genießen Sie bei schönem Wetter unseren Garten auf der Terrasse
ab Himmelfahrt (21. bis 24.5.): Haxe
Pfungsten (31.5. & 1.6.): Spargelgerichte (bitte vorbestellen)
Angebot ab Ende Mai
2 Nächte inkl. Frühstück im DZ für nur 150,- €
Genießen Sie den Heeseberg und die einzigartige Natur.
Heese 5 | Am Heeseberg 5 | 38381 Jerxheim | Tel.: 05354 422 | 0176 24061300
www.heese5.de

Ihre Mehrmarkenwerkstatt
Täglich Hauptuntersuchung bei uns im Hause
Sommerreifen aufstecken 20,- €
Sommerreifen einlagerung 20,- €
Tel. 0 53 52 - 21 44
Bahnhofstraße 18 • 38364 Schöningen • Fax: 0 53 52 - 42 48

STADTSPIEGEL
BESSER INFORMIERT



Die neue Zufahrt ermöglicht es Kunden, direkt zum Baustoffzentrum durchzufahren, anstatt - wie vorher üblich - die schweren Waren wie Beton, Kies oder Gasflaschen durch den Verkaufsraum zu befördern. Linksseitig gelangen Kunden über den gesonderten Zugang zum neu gestalteten Büro und Verkaufsraum

ProExakt
Digital- & Printmedien
Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt | Tel. 053 32/96 86-432 | info@proexakt.de
Sie sind noch auf der Suche nach einer vielseitigen Druckerei?
Kommen Sie zu uns, bei uns finden Sie alles unter einem Dach. Von der Gestaltung bis zum Druck können Sie alles beruhigt in unsere Hände legen.
Wir drucken nicht nur in hoher Qualität, sondern auch schnell und günstig.
Gutscheine/Einladungskarten
Flyer
PLAKATE | AUFKLEBER | BLÖCKE | BOXEN UND AUFSTELLER | EINTRITTSKARTEN
ETIKETTEN | BÜCHER, BROSCHÜREN, MAGAZINE | HAFTNOTIZEN
DURCHSCHREIBESÄTZE | FALTBLÄTTER UND FLYER | GRÜß- UND EINLADUNGSKARTEN | MAPPEN
PLASTIK- UND POSTKARTEN | PROSPEKTE UND BEILAGEN
Speise- und Getränkekarten | Stempel und Zubehör | Visitenkarten | ... und vieles mehr

Ford Hans Ralph GmbH
Ihr Autohaus in der Region
Hochwertige Gebrauchtwagen zum Schnäppchenpreis, z. B. 5 x Ford Fiesta ab 5.900 €.
Jetzt inkl. 2 Jahresinspektionen.
Finanzierung zu kleinsten Raten ab 85,- € monatlich.
1. Rate erst im Oktober 2020.
Bleiben Sie gesund!
Ihr Team von der Hans Ralph GmbH
Hans Ralph GmbH
Neue Straße 25 | 38170 Schöppenstedt | Tel.: 053 32/96 95-0 | Fax: 053 32/20 00
info@ralph-schoeppenstedt.fsoc.de



Umweltprämie¹:
8.000 EUR

Der Hyundai KONA Elektro.
Das einzige Elektrofahrzeug mit
8 Jahren Garantie* und
attraktiver Prämie.

Auf dem Weg in die automobilen Zukunft sind Sie mit dem Hyundai KONA Elektro besonders zuverlässig unterwegs. Dank einzigartigen 8 Jahren Garantie, mit 0 lokalen CO₂-Emissionen sowie einer enormen Reichweite. Temperamentvolle Dynamik wird mit vielen intelligenten Sicherheitssystemen ergänzt. Dazu kommt jetzt noch eine besonders attraktive Umweltprämie¹ von 8.000 EUR. Ein weiterer Grund, jetzt auf Zukunft umzusteigen.

Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS)

Unser bisheriger Preis: 35.490 EUR
abzgl. Umweltprämie¹: 8.000 EUR

Erwerbspreis: 27.490 EUR

Autohaus Stark GmbH
Fischersteg 9, 38154 Königslutter
www.autohaus-stark.de
Telefon 05353 / 951016



Hyundai KONA Elektro, Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS): Stromverbrauch kombiniert: 15,0 kWh/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/100 km; CO₂-Effizienzklasse: A+. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

¹ Die Umweltprämie setzt sich zusammen aus dem Bundesanteil am Umweltbonus in Höhe von 3.000,00 EUR und dem Herstelleranteil von Hyundai bzw. von uns in Höhe von 5000,00 EUR (brutto). Der Herstelleranteil wird von uns im Kauf- oder Leasingvertrag in Abzug gebracht. Der Bundesanteil ist gesondert beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die https://www.bafa.de/DE/Energie/Energieeffizienz/Elektromobilitaet/elektromobilitaet_node.html vorliegen.

8 Jahre Garantie*

* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Zuerst die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (2 Jahre für die Starter-Batterie, 3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie greift dann die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Strohgäustraße 5, 73765 Neuhausen). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu unter <https://www.hyundai.de/garantiebedingungen>). Zudem 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft)

Garantie ohne Aufpreis für die Batterie: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km für die Hochvolt-Batterie, je nachdem, was zuerst eintritt.

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

– AB SOFORT LEIHWAGEN WÄHREND DER REINIGUNG MÖGLICH –

Tip Top Sauber
Auto-Komplettreinigung ab
45 €

KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR

Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups,
Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

sauber. preiswert. zuverlässig.

TIP TOP SAUBER
Schwarzer Weg 1
38170 Schöppenstedt
Tel.: 053 32/93 07 15
Mob.: 01 74/9 45 90 18
info@tip-top-sauber.info
www.tip-top-sauber.info

TIP TOP SAUBER
KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR



SCHREIBEN SIE UNS

info@stadtspiegel24.de

Jan Fricke ist neuer Vorsitzender der SPD-Kreistagsfraktion

Die SPD-Kreistagsfraktion Helmstedt hat während ihrer letzten Sitzung einen neuen Fraktionsvorsitzenden gewählt. Klaus Wenzel, seit Januar 2019 in dieser Funktion, stellte das Amt zur Verfügung. »Ich möchte den Posten, den ich aufgrund des tragischen Ablebens von Hans Wehking kurzfristig als Interimsvorsitzender übernommen habe, an einen Jüngeren abtreten. Ich habe mich von Anfang an als »Übergangsvorsitzenden« verstanden«, begründet Wenzel seine Entscheidung.

Landkreis Helmstedt

Die Fraktion wählte den 39-jährigen Jan Fricke einstimmig zum Nachfolger Wenzels. Der Schöninger Fricke ist seit 2016 Kreistagsabgeordneter der SPD. Er ist beruflich als Büroleiter und Referent des SPD-Landtagsabgeordneten Jörn Domeier tätig. In der Kreispolitik ist Fricke haushaltspolitischer Sprecher seiner Fraktion, Mitglied verschiedener Fachausschüsse und darüber hinaus seit 2001 Ratscherr seiner Heimatstadt Schöningen.

»Ich freue mich sehr über das Vertrauen meiner Fraktionskollegen und sehe der neuen Aufgabe mit Begeisterung entgegen. Es ist mir eine Ehre«, so Fricke nach seiner Wahl.

Klaus Wenzel wurde in der Sitzung einstimmig zu einem der drei stellvertretenden Vorsitzenden gewählt. Weitere Stellvertreter Frickes sind Rolf-Dieter Backhaus und Gisela Dittmar. Uwe Strümpel übt weiterhin die Funktion des Geschäftsführers aus. und Jens Hoppe bildet die Schnittstelle zur Kreispartei.



Jan Fricke (l.) mit seinem Vorgänger und jetzigen Stellvertreter Klaus Wenzel

Schöppenstedt

Verschiedene Gottesdienste im Pfarrverband

Im Pfarrverband Schöppenstedt-Nord werden verschiedene Gottesdienste an Himmelfahrt und Pfingsten gefeiert. So beginnt am Himmelfahrtstag (Donnerstag, 21. Mai) um 11 Uhr ein Regionalgottesdienst im Pfarrgarten in Evessen. Die Besucher werden gebeten, einen Stuhl mitzubringen. Bei Regen entfällt der Gottesdienst. Am Pfingstsonntag, 31. Mai beginnen die Gottesdienste in der Watzumer Kirche um 9.30 Uhr, in der Groß Dahlumer Kirche um 10 Uhr und in der Dettumer Kirche um 11 Uhr. Am Pfingstmontag, 1. Juni, wird in der Schöppenstedter Kirche um 10.30 Uhr ein Gottesdienst gefeiert.

Grüne spendeten erneut eine Bruthöhle für den Wendehals in den Herzogsbergen

Die Herzogsberge bei Cremlingen haben eine wichtige Bedeutung für Naturschutz und Naherholung. Die Grünlandbereiche haben sich in der Vergangenheit von einem Truppenübungsplatz zu einer Landschaft mit nährstoffarmen Böden und besonderen Lebensbedingungen für seltene und bestandsbedrohte Tier- und Pflanzenarten entwickelt.

Cremlingen

Im Jahr 2006 konnte Martin Steinmann hier das erste Wendehalsbrutpaar nachweisen. Aus dem vogelkundlichen Bericht Niedersachsens 2012 wird deutlich, welche Besonderheit wir in den Herzogsbergen noch haben. Nach dieser Untersuchung ist der Wendehals in Niedersachsen tatsächlich von ca. 2000 bis 3000 Paaren Anfang der 1980er-Jahre auf ca. 100 bis 200 Paare heute gesunken. Vor allem Lebensraumzerstörung durch intensivierte Landnutzung, Vernichtung von Streuobstwiesen, Verlust von Trockenrasengebieten, Überdüngung und der verstärkte Einsatz von Bioziden sind wesentliche Faktoren für den Rückgang. Da der Wendehals ein Zugvogel ist und im Winter nach Afrika zieht, kommen Verluste auf dem Zug und im Winterquartier noch hinzu.

Als Höhlenbrüter, der sich jedoch selbst keine Höhle baut, ist er auf das Vorhandensein von natürlichen Baumhöhlen, die sich besonders in Altbäumen befinden, angewiesen. Der Wendehals benötigt als Nahrung bestimmte



Ein Wendehals in den Herzogsbergen

Ameisenarten. In sehr geringem Umfang verzehrt er auch Blattläuse, Schmetterlingsraupen oder Käfer sowie Früchte und Beeren. Nach dem Bundesnaturschutzgesetz gehört der Wendehals zu den streng geschützten Arten.

»Wenn wir nichts für den Wendehals tun, wird er in absehbarer Zeit bei uns aussterben«, so Martin Steinmann. Inzwischen hat er über 50 Bruthöhlen aufgehängt und konnte in diesem Jahr bereits zwei Brutpaare nachweisen.

Da den Cremlinger Grünen das Naturschutzgebiet Herzogsberge besonders am Herzen liegt, spendeten sie eine zusätzliche Nisthöhle. »Das Nistkastenprogramm ist auf jeden Fall sinnvoll, und

vielleicht gelingt es uns ja, die Herzogsberge zu einem Wendehalszentrum werden zu lassen« so Christian Rothe-Ausdra vom Vorstand der Cremlinger Grünen.

»Es wäre sehr schön, wenn bei den zukünftigen Pflegemaßnahmen in Randbereichen auch die Ansprüche dieser sehr interessanten Vogelart berücksichtigt würden, damit die Nistkästen nicht ganz umsonst aufgehängt wurden«, sagt Martin Steinmann.



Martin Steinmann an einer Bruthöhle für den Wendehals.

EIN BLICK HINTER DIE KULISSEN!



www.einzelhandelaktuell.de

Die Schule hat zum Teil wieder begonnen – mit Regeln

Die Stadtverwaltung Schöningen bittet alle Eltern, ihre Kinder auf die geltenden Abstandsregeln und die Verpflichtung, im öffentlichen Nahverkehr einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen, hinzuweisen und sie entsprechend mit einem solchen Schutz auszustatten. Die Verpflichtung gilt auch für die Schüler, die in Kleinbussen und mit Taxen befördert werden.

Schöningen

Seit die Grundschulen den Unterrichtsbetrieb für den vierten Jahrgang aufgenommen haben, wird die Beförderung mit den bekannten Schulbussen zum Schulbeginn und zum Schulschluss gewährleistet. Sofern die Unterrichtszeiten verändert werden, wird die KVG mit den Schulen gegebenenfalls gesonderte

oder zusätzliche Schulbusfahrten abstimmen. Die Schulbusse bieten ausreichend Platz und wahren den Sicherheitsabstand der Schüler. Alternativ sollte die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, den Schulweg zu Fuß zurückzulegen.

Wer seine Kinder selbst zur Schule bringt bzw. abholt, sollte im Interesse des Infektionsschutzes die Schulgebäude nicht

betreten und vor der Schule unter Wahrung der Abstandsregeln möglichst mit einem Mund-Nase-Schutz warten.

In den nächsten Wochen werden die Klassenverbände geteilt und somit nicht in gewohnter Stärke unterrichtet. Dies ermöglicht es, den Sicherheitsabstand von 1,5 Metern zwischen den Schülern einzuhalten.

Um den Infektionsschutz zu erhöhen, soll während der Pausen und beim Betreten des Sekretariats ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden. Als solcher ist jede textile Barriere anzusehen; geeignet sind also auch Schals, Tücher-Buffs, aus Baumwolle oder anderem geeigneten Material selbst hergestellte Masken oder Ähnliches.

»Azubis zeigen Herz«: 1352,40-Euro-Spende an die Villa Luise

»Wir sind sehr stolz auf das ehrenamtliche Engagement unserer Auszubildenden«, sagt Werner Schilli, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Braunschweigischen Landessparkasse (BLSK), und ergänzt »Schade, dass die Scheckübergabe nur virtuell stattfinden kann. Sobald es wieder möglich ist, werden wir alle gemeinsam einen Besuch bei den Künstlern in der Villa Luise in Neuerkerode nachholen.«

Braunschweig/Neuerkerode

Die Auszubildenden der BLSK waren im vergangenen Jahr zum ersten Mal beim traditionellen Weihnachtsmarkt in Neuerkerode dabei. An dem weihnachtlich dekorierten Stand wurden Honig und Kerzen verkauft und eine

Malaktion für Kinder veranstaltet. Der gesamte Verkaufserlös in Höhe von 676,20 Euro war von Anfang an als Spende vorgesehen. »Wir waren sehr beeindruckt von der Tatkraft des gesamten Teams »Azubis zeigen Herz« und haben spontan beschlossen, den Betrag zu verdoppeln«, erklärt Schilli.



Das Team »Azubis zeigen Herz« mit Dilanur Yasar, Nele Kisslinger, Lissi Lissek, Sinem Yesilöz, Luna Marquardt, Lani Welzel, Lea Kaupert, Miriam Kuhlmann, Tuba Küçük und Zeynep Shala schickt Grüße nach Neuerkerode

Königsutter

Geänderte Schulanmeldung

Das Anmeldeverfahren für die ersten Klassen der Grundschule Hasenwinkel hat sich aufgrund der Coronakrise geändert. Alle Kinder, die im Sommer 2021 schulpflichtig werden, müssen nun bis zum 22. Mai angemeldet werden. Die vereinbarten persönlichen Abgabetermine sind hinfällig. Schulpflichtig werden alle Kinder, die zwischen dem 2. Oktober 2014 und dem 1. Oktober 2015 geboren sind. Die erforderlichen Anmeldeunterlagen liegen den Eltern bzw. den Sorgeberechtigten bereits vor. Diese sind vorrangig per Post und über den Briefkasten der Schule abzugeben. Fragen zum Anmeldeverfahren beantwortet die Schule unter 053 65/89 01 oder grundschule.hasenwinkel@t-online.de.

SCHREIBEN SIE UNS
info@stadtspiegel24.de

Erstmals virtuelle Studieninfotage an der Ostfalia-Hochschule

Vom 2. bis 5. Juni gibt die Ostfalia-Hochschule mit neuen Formaten, Online-Vorlesungen und Chats Einblick – Anzeige – in ihr Studienangebot.

Wolfenbüttel

Reinklicken und Studieren erleben – das geht bei den ersten virtuellen Studieninfotagen, zu denen die Ostfalia-Hochschule direkt nach Pfingsten einlädt. In der Woche vom 2. bis 5. Juni können Studieninteressierte die Ostfalia auch in Zeiten von Kontaktbeschränkungen einfach im Web von zu Hause aus kennenlernen und einen ersten Eindruck bei Online-Vorlesungen, Chats und virtuellen Gesprächsrunden mit Ostfalia-Lehrern und Studenten gewinnen.

Ausführliche Informationen sind auf www.ostfalia.de/studieninfotage zu finden. Dort besteht auch die Möglichkeit, sich anzumelden. Es sind folgende Anmeldefristen zu beachten:

28. Mai für Veranstaltungen am Dienstag, dem 2. Juni; 1. Juni für Veranstaltungen am Mittwoch, dem 3. Juni; 2. Juni für Veranstaltungen am Donnerstag, dem 4. Juni; 3. Juni für Veranstaltungen am Freitag, dem 5. Juni.

LKW-Fahrer/in als Vollzeit oder LKW-Aushilfsfahrer/in
 Führerscheinklasse CE
 Fahrerkarte inkl. Module
 (auf 450,00 € Basis)
 gern auch Rentner
 sucht ab sofort
 Salzgitter EuroLogistik GmbH
 Tel. 05341/18928-71

»Alle können ganz gezielt in die Veranstaltungen schnuppern, die sie persönlich interessieren und dabei in digitalen Vorlesungen erleben, wie sich das Studium so anfühlt«, sagt Dr. Helmar Hanak, Leiter der Zentralen Studienberatung. Zudem haben Studieninteressierte die Möglichkeit, sich in individuellen Online-Sprechstunden bei der Studienfachwahl unterstützen zu lassen und ihre Fragen zur Studienfinanzierung zu stellen.

Wir bilden aus.
Wir bieten einen Ausbildungsplatz zur/zum Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte/n (m/w/d) zum 01.08.2020.

Dietmar  Wölker

Rechtsanwalt & Notar
 Fachanwalt für Strafrecht

info@ra-woelker.com | Tel.: 053 32/969 70
www.ra-woelker.com

38170 Schöppenstedt | Braunschweiger Str. 42

Fachschule für Technik
 In Voll- und Teilzeitform

Fachrichtungen:
 Informatik
 Elektrotechnik
 Maschinentechnik
 Mechatronik

Schon fit für Deine Zukunft in der Region?

TAB
 Technikakademie
 der Stadt Braunschweig

Keine Infotage – aber immer für Sie da!

+++ kostenlose Weiterbildung zum Staatlich geprüften Techniker (m/w/d) +++ neu: „Bachelor Professional“ +++ auch fachrichtungsübergreifend in „Industrie 4.0“ +++ auch in der halben Zeit für schon praktizierende Techniker! +++ nutze die Krise für Weiterbildung +++ wir haben noch freie Plätze +++ auch virentreier Online-Unterricht +++ vereinbare einen Termin!

info@technikakademie-bs.de

TAB, Kastanienallee 71, 38102 Braunschweig, Tel.: 0531/470-7900; www.technikakademie-bs.de

**LAUFEND
 GELD
 VERDIENEN**

Für die Zustellung unserer Tages- und Anzeigenzeitung suchen wir zuverlässige Stamm- und Vertretungszusteller (M/W)

Wir bieten Ihnen:

- Eine interessante, eigenverantwortliche Tätigkeit
- geregelte Arbeitszeiten • einen unbefristeten Arbeitsplatz • notwendige Arbeitsmaterialien

Ihre Voraussetzungen:

- Mindestalter 18 Jahre • Einsatzbereitschaft
- Zuverlässigkeit • Flexibilität und Belastbarkeit

0800 / 077 11 88 15 (kostenfrei) oder
zustelljob@bzv.de
www.zusteller.online

Wir sind weiterhin in Schöppenstedt, Königsutter und Lehre für Sie da.

NUTZE DEINE CHANCE! Wir suchen Dich als Verkäufer/Grillmeister m/w/d

in Festanstellung!

z.B. Vollzeit mit einer 4-Tage-Woche oder Teilzeit mit einer 2-Tage-Woche.

Was Dich bei uns erwartet?

- Ein tolles Betriebsklima und ein wertschätzender Umgang
- Spaß und gute Laune bei der Arbeit
- Gute Verdienstmöglichkeiten: Festgehalt, Prämien, Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Getränke, Mitarbeiterfeste

Quereinsteiger sind willkommen, wir arbeiten Dich ein!

Ab sofort **Aushilfe (m/w/d)** für Wagenreinigung gesucht.
 Arbeitszeit ca. 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr



Möchtest Du weiter Infos oder einen Schnuppertag?
 Ich freue mich auf Deinen Anruf!

Udo Zimmer :
0151-28 02 73 16

Borsumer Hähnchengrill GmbH
 Rieseberger Weg 18a – 38154 Königsutter

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Jahres-Praktikant

(m/w/d) für unsere Druckerei

ProExakt
 Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Werbeberater (m/w/d)

im Anzeigenverkauf für den StadtSpiegel
 ab sofort

ProExakt
 Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Jahres-Praktikant

(m/w/d) für unsere Werbetechnik

ProExakt
 Digital- & Printmedien



Mit voller Power zum E-Center-Donnerstag!

Ab einem Einkauf von 75€* erhalten Sie
jeden Donnerstag
5 EURO geschenkt.

*Gilt nicht für Tabakwaren, Zeitschriften, Pfand, Telefonkarten, Gutscheine, Gutscheinkarten, Bücher, iTunes, Tchibo, Müllbeutel der Stadtwerke, Warengutscheine. Keine Barauszahlung möglich.




zeidler



Königslutter

Herzlichen Dank an den Nähkreis Bornum
für das Schneiden der Masken für unsere
Mitarbeiter. Wir haben uns alle sehr gefreut!



Rottorfer Str. 2 • 38154 Königslutter • Tel.: (05353) 91 3820
Mo. - Sa. 8 - 21 Uhr • Backstube: Mo. - Sa. 7 - 20 Uhr

Hygienespender – bei uns erhältlich!



Bei Interesse oder weiteren Fragen rufen Sie uns
unter 0 53 32/96 86-50 an oder schreiben Sie uns per E-Mail:
d.bormann@proexakt.de.

ProExakt
Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt | Telefon: 05332/9686-54 | info@proexakt.de | www.proexakt.de